

El Coche del Año.

Facilidades de pago.

AUTO BAEZA. Calvo Sotelo, 6. Logroño.

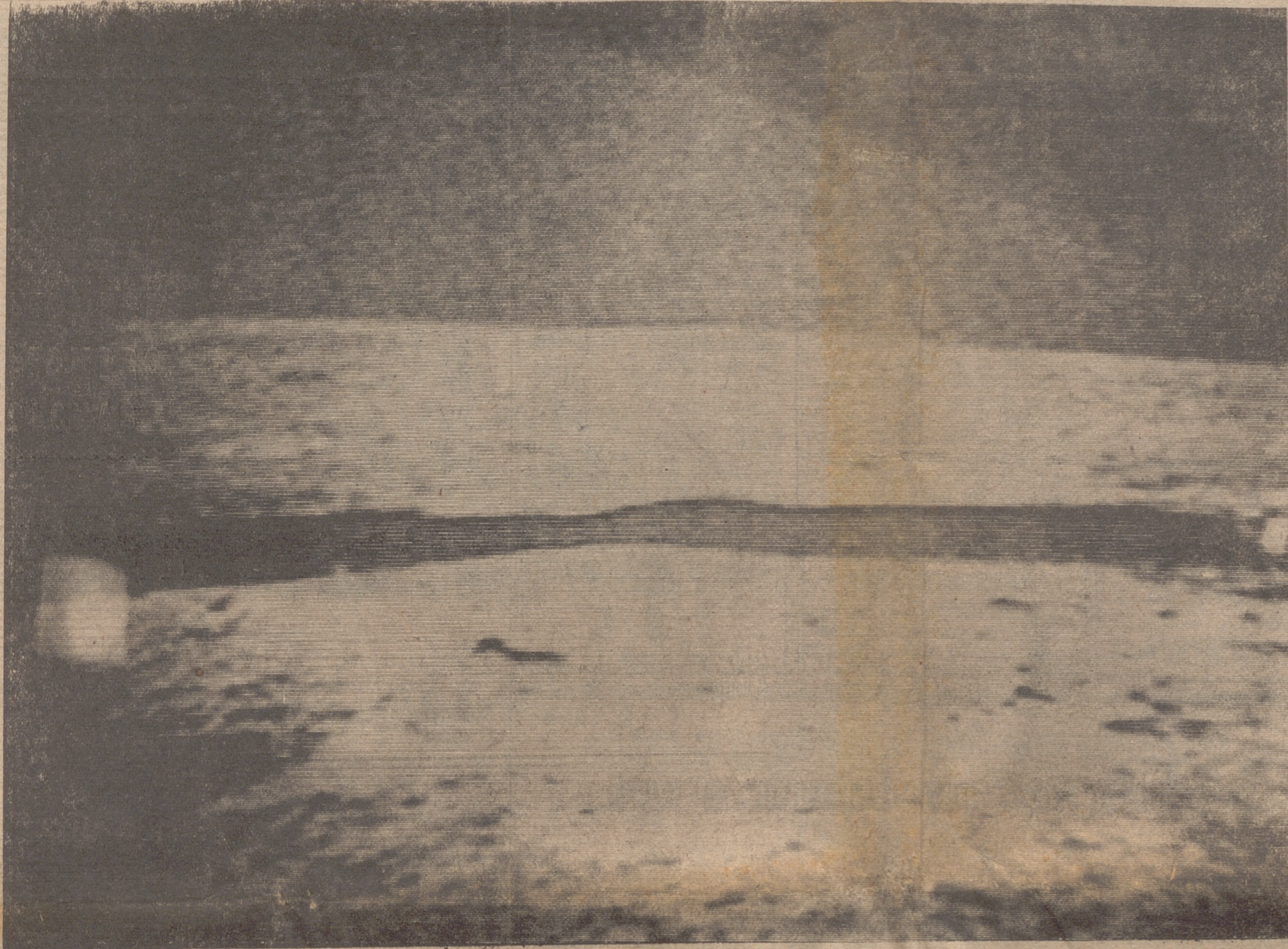
Logroño, martes, 22 de julio de 1969. Año XXX. Número 9.535.

Vara de Rey núm. 68. Apdo. 28. Precio: 3 pesetas

Diario de información general. Edita: NUEVA RIOJA, S. A. - Director: Ismael Romanos Aliacar.

Dpto. Legal: LO-2.

# EL «APOLO XI» CONQUISTO LA LUNA



He aquí una fotografía obtenida del módulo lunar durante el histórico vuelo del «Apolo 11», mientras los astronautas Armstrong y Aldrin investigaban en la superficie lunar. — (Telefoto «Upi-Cifra»).

## Armstrong y Aldrin pasaron en ella veintiuna horas y veintiséis minutos

### Esta madrugada, la nave habrá abandonado la órbita lunar

(Páginas 10 11 y 12)

## Mensaje de Franco a Nixon

MADRID, 21. (Logos). — El texto del mensaje enviado por Su Excelencia el Jefe del Estado español a Su Excelencia Richard Nixon, presidente de los Estados Unidos, con motivo del viaje a la Luna de los cosmonautas norteamericanos:

El hecho prodigioso de la llegada a la Luna de los tres héroicos astronautas norteamericanos en el plazo y el modo previstos han llenado de admiración a España y al mundo. Hezafia tan memorable que señala una nueva era para la Humanidad débese a la ciencia, la técnica y la fe de vuestra gran nación. Reciba, señor presidente, en mi nombre y en el de todo el pueblo español, mi más efusiva felicitación, que le ruego haga extensiva a Armstrong, Aldrin, Collins y a todos cuantos han colaborado en la admirable empresa. Francisco Franco, Jefe del Estado español.

### MURIO DE LA EMOCION

ANKARA, 21. (Efe-Reuter). — Mustafa Algin, de sesenta y dos años de edad, se excitó tanto al enterarse a través de la radio del aterrizaje del «Aguila» en la Luna, que tras decir: «¡Oh, Dios, esto va a ser el fin del mundo!», falleció.

## Hoy Franco propondrá a las Cortes su sucesor

Representación consular y comercial de España en Varsovia

(Última página)

## mola

superlimpieza al seco

San Juan, 16. - Teléfono 21-46-50.

EN NUESTRA MODERNA INSTALACION

SOLO HAY DOS PREOCUPACIONES...

CALIDAD Y RAPIDEZ

## AMBULANCIA Centro Recuperación Virgen de la Esperanza

Juan, XXIII, 3. LOGROÑO

SERVICIO PERMANENTE

Avisos: Teléfonos 22-04-00 21-49-51 22-13-79

Respirador-resucitador control automático

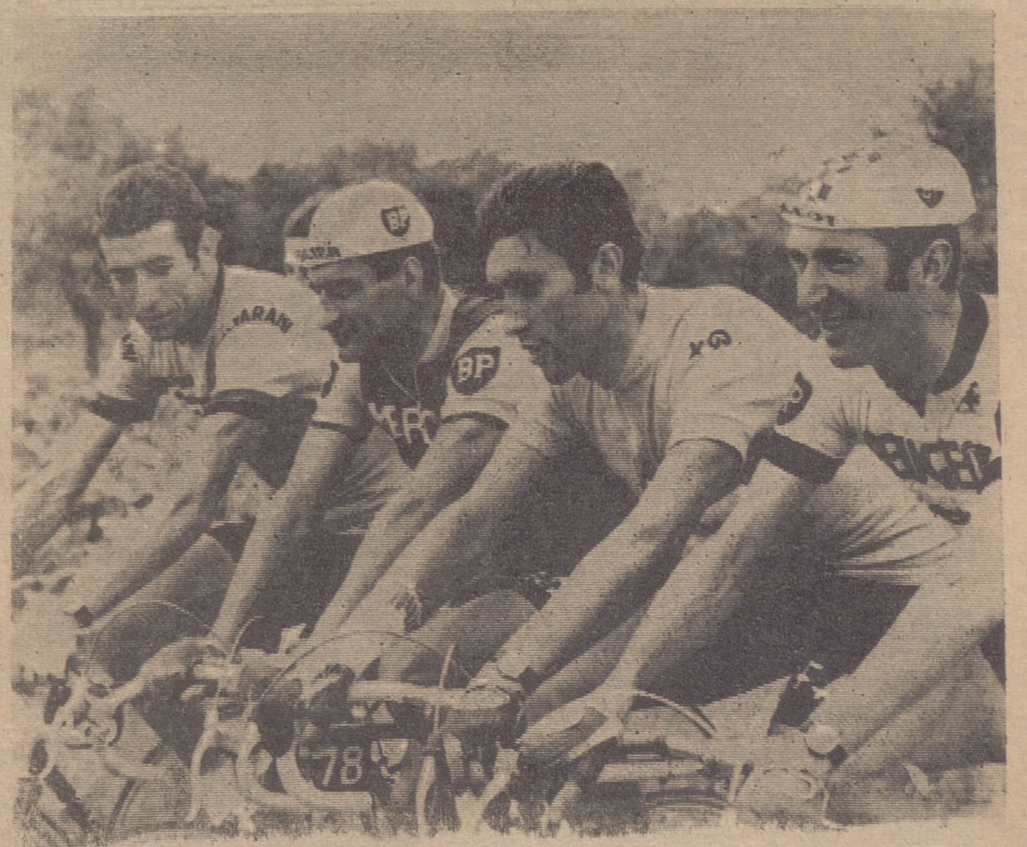
Oxígeno carbónico y mezclas

Equipo transfusión sangre, suero y plasma

Equipo médico-quirúrgico de primera urgencia

Equipo para reanimación de enfermos lesionados y traumatizados

Atendida por médico y practicante



## Terminó el «Tour de MERCKX»

De izquierda a derecha: Felice Gimondi, Raymond Poulidor, Eddy Merckx y Roger Pingeon, los cuatro hombres fuertes del «Tour» y los cuatro primeros clasificados. El belga Merckx ha sido el vencedor indiscutible. — (Foto «Cifra Gráfica»).

VISILLOS  
CORTINAS  
MOQUETAS  
ALFOMBRAS  
ALFOMBRONES  
COLCHAS

MAS SURTIDO - MAS BARATO

# GONZALEZ CUEVAS

TODO EN CAMA Y MESA

COLCHONES  
MANTAS  
SABANAS  
MANTELERIAS  
TOALLAS PLAYA  
y NORMALES



# «La paloma y el azor» se representará en Nájera los días 14, 15, 16 y 17 de agosto

## Ayer se confirmaron las fechas en el Pleno de la Diputación

La sesión plenaria de la Diputación en la mañana de ayer no tuvo, en general, asuntos relevantes. Al comienzo de la sesión, el presidente, señor Briones Matute, solicitó de la Cor-

poración que se manifestara al Jefe del Estado la adhesión con motivo de la fiesta del 18 de julio, así como que se felicitará a todos los condecorados riojanos en dicha fecha. Las dos

propuestas se hicieron constar en acta, así como la manifestación de gratitud a cuantos contribuyeron, de uno u otro modo, al éxito del "Día de la Provincia" en Santo Domingo de la Calzada.

Dentro del orden del día, destacaremos, entre los asuntos de Gobierno, la subvención al Club Faro para sufragar los gastos del II Concurso de Fotografía de las fiestas de San Pedro, que asciende a 2.000 pesetas. Asimismo, la aprobación de la Memoria sobre el establecimiento de un circuito de inseminación artificial ganadera en la cuenca del Río Oja, para cuyo servicio se prevé la adquisición de vehículo-turgeta.

En la sección de Cooperación se aprobaron certificaciones de obras de la Casa Consistorial de Medrano, alumbrado de Nájera y accesos al campo de deportes de dicha ciudad, pavimentación de varias calles en Calahorra y un abrevadero en Soto de Cameros.

En "vías y obras" se aprobaron asimismo diversas certificaciones de obras, destacando las de ampliación del sanatorio psiquiátrico, en el departamento de mujeres, por 180.439 pesetas, respectivamente, y otra del camino vecinal Logroño-El Cortijo, que suma 1.085.945 pesetas. Hemos de destacar también por lo mucho que dio que hablar en su día el proyecto, la admisión definitiva de licitadores para el concurso de obras de la carretera Alfaro-Castejón. Por último, se aprueba el proyecto de ampliación del parador de Santo Domingo de la Calzada, con un presupuesto inicial de 7.379.448'56 pesetas. El proyecto se debe al arquitecto de Madrid don Manuel Sáinz de Vicuña, y fue terminado en el mes de junio de este año. Para hacer frente a este presupuesto se arbitrarán los recursos necesarios.

Tras aprobar varios asuntos del negocio de Hacienda, entre otros, el presupuesto especial de cooperación para el bienio 69-70, que asciende a cerca de 50 millones de pesetas, el señor Briones dio cuenta de dos interesantes puntos: la confirmación de las fechas de 14, 15, 16 y 17 de agosto para las representaciones en el claustro de Santa María de la "Crónica Nejerense", debida a la pluma de don Justino García Prado, con un presupuesto de 1.120.025 pesetas, con una subvención de Información y Turismo de 400.000 pesetas y otra de la Diputación de 250.000 pesetas. Y la reunión de la Mancomunidad de Diputaciones, que ha pedido al Ministerio de Hacienda un crédito especial para carreteras de tres mil millones de pesetas, crédito cuya consecución va, según el sentir del presidente, por muy buen camino. La sesión se levantó a la una y media del mediodía.



# El uno de octubre estará en Lérida la «Virgen de la Esperanza»

## Ayer estuvieron en Logroño el alcalde de la capital catalana y varios miembros de la Academia Bibliográfica Mariana



En su momento ofrecimos a nuestros lectores la noticia de que la Pontificia y Real Academia Bibliográfico-Mariana de Lérida iba este año a dedicar sus juegos florales y su día grande a nuestra logroñesa Virgen de la Esperanza. Ayer, de un modo definitivo, se concretaron detalles, en la visita que rindieron a Logroño el alcalde de la ciudad catalana, acompañado de su esposa, y varios miembros de la citada Academia, con su presidente, don Salvador Gene, que es además director del "Diario de Lérida", y compañero nuestro, por tanto, en las tareas de la Prensa. Tuvimos el gusto de saludar al alcalde de la hermosa ciudad catalana, don Juan Casimiro San Genia, y a su distinguida esposa, así como al resto de la expedición, formado por tres vocales de la Academia y tres camareras de su Virgen, en el Gobierno Civil, adonde se trasladaron desde el Ayuntamiento, para rendir sus respetos a la primera autoridad civil logroñesa.

Tras la visita al Gobierno, que fue, además, una reunión de trabajo, donde se concretaron diversos aspectos de la futura fiesta llerdense, los expedicionarios fueron a saludar al señor obispo, el cual se mostró ilusionado por este puesto excepcional que la Patrona logroñesa va a ocupar dentro de los festos de la Academia Bibliográfico-Mariana, única de su especialidad existente en el mundo, bendecida copiosamente por Papas y obispos, desde su fundación, en el año 1863, precisamente en una de las más tradicionales fiestas de la Virgen, la del día ocho de septiembre.

El colofón del viaje de ayer estuvo en el paso por la Parroquia de Santiago el Real, donde estaba la Virgen de la Esperanza rodeada de flores, a las que hubieron de añadirse las presentadas y ofrecidas por las tres camareras de la Virgen de la Academia. La fotografía de Herce recoge el momento en que ambos alcaldes y el resto de las autoridades presentes, entre las que se contaban el presidente de la Diputación y el delegado de Información y Turismo, posan ante la Virgen de la Esperanza, dentro del templo. Don José Amescua inició una salve rezada y las estrofas del himno a la Patrona logroñesa subieron hasta la amplia bóveda santiaguense. El presidente de la Cofradía de la Virgen de la Esperanza y el cronista oficial de la Rioja, don José María Lope Toledo, explicaron a los llerdenses el significado y la importancia de la Virgen dentro de la historia de la ciudad.

Las fechas para el traslado todavía no se han concretado de un modo absoluto, pero se sabe ya que el día uno de octubre tendrá lugar el rosario de antorchas a las ocho de la tarde, y que el día 2, a las once y media de la mañana, en el Teatro Principal de Lérida, tendrá lugar el espectáculo de los juegos florales, en que se cantarán las glorias de nuestra Patrona. Los datos y detalles sobre el concurso, temas y premios, serán dados a conocer en breve.

La visita del alcalde de Lérida y sus acompañantes terminó con un almuerzo de hermandad en el Hotel Carlton, al que asistieron nuestras primeras autoridades.

M. RIVAS (Fotos Herce)

**Caja Provincial de Ahorros de Logroño**  
**CONCURSO - OPOSICION**  
**TRES PLAZAS DE PERFORISTAS I. B. M. FEMENINAS**  
**DOS PLAZAS DE TAQUIMECANOGRAFA.**

**CONDICIONES:**  
 Edad, de 16 a 30 años.  
 Presentación de solicitudes personalmente en nuestras Oficinas Centrales, calle Miguel Villanueva número 9, hasta las 14 horas del día 26 de julio.

**¡¡EXCURSIONES!!**

**LAGA:** 25 julio, "Día de la Familia" ... 140  
**SANTANDER:** Del 25 al 27 ... 225  
**SAN SEBASTIAN:** Del 25 al 27 ... 145  
**SAN SEBASTIAN:** Día 25 ... 125

Reservamos alojamientos al precio de 100 pesetas persona y día

**VIAJES ECUADOR** Avda. España, 2  
 Telf. 220454  
 Grupo A. Tit. 68 (Frente Estación Autobuses)

SUCESOS

# Primer bañista ahogado en la playa del Ebro

## Anciana muerta por un tren cerca del Humilladero

### Incendio en un almacén de la Estación de Logroño

En la tarde de ayer, la playa del Ebro se cobró el primer tributo, que todos los años, matemáticamente, exige a los bañistas. Al parecer por haber sufrido un ataque mientras se bañaba, resultó ahogado Antonio Frijas Ochoa, de 39 años, natural de Autol y residente en Logroño.

La Policía Municipal y los camilleros de la Cruz Roja procedieron a la extracción del cadáver, que fue trasladado al depósito del Hospital Provincial.

### ANCIANA MUERTA POR EL TREN

Entró en la cárcel y la ermita del Cristo del Humilladero, una anciana de unos 70 años resultó muerta al ser arrollada por el tren.

A última hora de la tarde de ayer no había podido ser identificado el cadáver, que se encuentra en el depósito del Hospital, a pesar de que numerosas personas, que se creían familiares, pasaron para reconocer el cuerpo de la difunta.

### INCENDIO EN LA ESTACION DE FERROCARRIL

El pasado domingo los bomberos hubieron de acudir con toda urgencia para sofocar un incendio declarado en uno de los almacenes de la estación de ferrocarril de nuestra capital, que comenzó a arder por causas que se desconocen.

Tras una laboriosa tarea, los bomberos consiguieron sofocar el siniestro, pero no se pudo evi-

tar que gran parte de la mercancía almacenada quedara totalmente destruida y otra enormemente deteriorada.

Los daños que se calculan son muy cuantiosos, dada la cantidad de género almacenado en el local para su posterior traslado y distribución.

## Petición de mano

Por los señores de Ruiz-Carrillo Alvarez de Eulate, don Teófilo y doña Felisa, y para su hijo Rubén, ha sido pedida a los señores de Alvarez Osorio-Villa Amil, don Rafael y doña María Luisa, residentes en Madrid la mano de su bella hija, señorita Cristina.

El acto se celebró en animada intimidad, cruzándose entre los novios regalos de gusto y valor.

La boda quedó fijada para la segunda quincena de octubre.

Nuestra cordial enhorabuena a los futuros esposos y respectivas familias.

## EL TIEMPO

Máxima, 32,7 grados, a las 16,30 horas. Mínima, 17,4 grados, a las 7,10 horas. Media, 25, grados. Presión atmosférica, 733,8, bajando. Humedad relativa: Máxima, 77 por ciento, a las 8 horas, y mínima, 50 por ciento, a las 14 horas. Lució el sol 12 horas y 45 minutos. Sale el sol a las 4,52 horas y se pone a las 19,24.

# AQUI...

Llega la calidad mundial

# IGNIS



ES SU FRIGORIFICO...

Beneficiése de nuestras muy

ESPECIALES CONDICIONES

# OSABA ELECTRICIDAD

Gral. Mola, 19 - San Antón, 16



EL SEÑOR

## Don Rodolfo Muro Carreras

Coronel de Aviación retirado

Caballero Placa de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo

FALLECIO EL DIA 20 DEL ACTUAL, A LOS 69 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su resignada esposa, doña Claudia Crespo; hijos, don Rodolfo y doña María del Pilar; madre, doña Avelina; sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 22 de julio de 1969.

Los actos se celebraron en el día de ayer.  
CASA MORTUORIA. — Pío XII, 3.



LA SEÑORA

## Doña María Teresa García Torralba

Viuda de don César Mendiola

FALLECIO EL DIA 14 DEL ACTUAL EN SAN FELIPE DE ACONCAGUA (CHILE),  
A LOS 69 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus resignadas hijas, doña María de los Angeles y doña María Teresa; hijos políticos, don Rogelio Olave y don Alfredo del Sat; hermanos, señorita Jacinta y don Eliseo; hermanos políticos, doña María Nieves Rodríguez Tricio y don Ramón Mendiola Tapia; nietos, sobrinos, primos y demás familia, suplican una oración por el alma de la finada y la asistencia al FUNERAL que se celebrará MAÑANA, MIÉRCOLES, a las ONCE Y MEDIA, en la Parroquia de Santa María de la Redonda, por cuyo especial favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 22 de julio de 1969.

MESA DE FIRMAS. — Cristo, 3.

### Trabajos de taller

mecánico

Efectuaremos trabajos en cepillos puente de 3.500 m/m. de largo, limadoras, fresadoras, tornos, prensa de 40 Tm, en grandes y pequeñas series

TALLERES

CARMELO HERNANDO

C/. Sta. Lucía, 33-35.  
Teléfono 229

HARO (Logroño)



Primer Aniversario

EL SEÑOR

## Don Donato Munilla García-Jalón

QUE FALLECIO EL DIA 23 DE JULIO DE 1968, A LOS 59 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su viuda, doña Amparo Ríos; hijo, Donato Luciano; padre político, don Luciano Ríos; hermanos, don Isaac, doña Carmen, don Pascual y don Andrés; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las MISAS que se celebrarán MAÑANA, MIÉRCOLES, día 23, en los Padres Escolapios, a las siete y media, ocho, ocho y media y nueve, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 22 de julio de 1969.



LA SEÑORA

## Doña Amalia González Robles

FALLECIO EN EL DIA DE AYER,  
A LOS 65 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su resignado esposo, don Aureliano Aller; hijos, doña Felisa, don César y doña María Inés; hijos políticos, don Saúl López y doña Diamantina Fernández; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 22 de julio de 1969.

Iglesia parroquial. — Corazón de María.  
Funeral y misa de réquiem. — MAÑANA, MIÉRCOLES, a las DOCE.  
Conducción del cadáver. — A continuación.  
Casa mortuoria. — Calle de la Cigüeña, 7.



LA SEÑORA

## Doña Juana Sáenz Nájera

Viuda de don José Navajas

FALLECIO EL DIA 20 DEL ACTUAL, A LOS 66 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus resignados hijos, don José Antonio y doña María Isabel; hija política, doña Ana María Ulecia Ezquerro; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al acto que a continuación se detalla, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 22 de julio de 1969.

IGLESIA PARROQUIAL. — Santiago el Real.  
CONDUCCION DEL CADAVER. — Se efectuó en el día de ayer.  
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, MARTES, a las DOCE.  
CASA MORTUORIA. — General Mola, 6.

La familia no recibe.



EL SEÑOR

## Don Matías Grijalba Alvarez

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 78 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su resignada esposa, doña Herminia Zárate Muro; hijas, doña María del Carmen, doña Herminia y doña Amparo; hijos políticos, don Daniel Begué, don Melquades Entrena y don Fernando de Torre; hermano, don Fabrilo; hermana política, doña Milagros Aragón; nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que a continuación se detallan, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Fuenmayor, 22 de julio de 1969.

IGLESIA PARROQUIAL. — Santa María de Fuenmayor.  
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, MARTES, a las DOCE.  
CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación.

De la Empresa Julio Jiménez saldrán varios autobuses de Logroño a las ONCE Y MEDIA. De la Empresa Bañares saldrán varios coches de Entrena y Medrano, a las ONCE, y de Navarrete saldrán varios coches a las ONCE Y MEDIA para los que deseen asistir a los actos en FUENMAYOR.

# I Certamen Literario de Exaltación de Valores de la Ciudad de Calahorra

### TEMAS

1.—Realidad, leyendas y poesía en torno a los Mártires San Emeterio y San Celedonio, Patronos de Calahorra.

2.—Estampas calahorranas.

### PREMIOS

1.—Flor natural y premio de ocho mil pesetas, concedido por la CITE provincial, para el mejor trabajo sobre cualquiera de los temas designados.

2.—Un segundo premio de cuatro mil pesetas, concedido por el Excmo. Ayuntamiento de la ciudad.

3.—Un tercer premio de dos mil pesetas otorgado por la misma Corporación Municipal.

### BASES

1.—Los trabajos serán inéditos.

2.—Los autores conservarán su incógnito, no firmando los originales y presentando sus temas bajo lema.

3.—En el sobre que contenga los trabajos se hará constar solamente el lema, tema al que concurren y serán dirigidos a la Comisión de Información, Turismo y Educación Popular (CITE) de Calahorra.

4.—En sobre aparte y cerrado en el que asimismo se haga constar el lema, se incluirá nota con el nombre, apellidos y domicilio del autor.

5.—Los trabajos deberán remitirse, necesariamente, por duplicado y mecanografiados.

6.—Queda a elección de los concursantes, el estilo, forma y

extensión de los trabajos.

7.—A las trece horas del día 16 de agosto de 1969, quedará cerrado el plazo de admisión de temas.

8.—Un Jurado designado al efecto, juzgará los trabajos presentados y su fallo será inapelable.

9.—Los trabajos premiados quedarán en propiedad de la Comisión organizadora (CITE) y a la libre disposición de la misma. Los no premiados podrán ser retirados por sus autores hasta las trece horas del día 30 de octubre de este año.

10.—Al objeto de que los premios puedan llegar al mayor número de personas, el Jurado solamente otorgará un premio a cada autor. Es decir, que si después de abiertos los sobres resultara premiado en los dos temas, se le otorgará el de mayor rango.

11.—Emitido el fallo por el Jurado, se comunicará telegráficamente a los autores premiados.

12.—A los autores premiados se les hará entrega del correspondiente, en acto público y literario a celebrar a las 20 horas del día 23 de agosto de 1969, en el lugar que oportunamente se designará. Si no asistieran a recogerlo, podrán designar a la persona que deseen para su recepción.

Los trabajos premiados serán leídos, bien por el autor, o por

el señor secretario de la CITE de Calahorra, en su ausencia, en el acto público y literario a que se hace mención en el párrafo anterior, donde se procederá a la coronación de la reina de las fiestas patronales de Calahorra.

13.—Queda facultada la Comisión organizadora para poder publicar en forma periódica y en folletos, los trabajos premiados.

Este I Certamen Literario de Exaltación de los Valores de la Ciudad de Calahorra, culminará con el acto a celebrar el día 23 del mes de agosto del año en curso, a las veinte horas, en el cual actuará de mantenedor y pronunciará la conferencia de rigor, el eminente calahorran, ilustrísimo señor don José María Zaldívar Arenzana, abogado y procurador en Cortes.

## SE PRECISA PARA OFICINA

Joven de 18 a 24 años, VARON, preferible con experiencia en oficinas y estudios de bachillerato elemental. IMPRESCINDIBLE BUENOS ANTECEDENTES Presentarse los interesados, de 8 a 9 de la noche, en:

"GESTORIA SOLOZABAL"

MURO DE LA MATA, 7. LOGROÑO Oficina Colocación. Referencia número 15.435

### Anguiano se calzó los zancos

# Emoción y extranjeros en la cuesta de los danzarines

La víspera de la Magdalena tiene, en Anguiano, un gusto especial. Un gusto que, a nuestro modesto entender, la hace superior al mismo día cumbre de la fiesta. ¿Por qué? Intentaremos explicarlo. En primer lugar tiene un aire más recoleto, más de casa. La masa oscilante de curiosos es mucho menor, casi inexistente. Y ello redundando en beneficio del estilo, del matiz y de la pureza absolutas del empeño folklórico. Hay además algo que la naturaleza añade, inefable, pero decisivo. Mientras el día 22 la danza después de la procesión tiene aroma de sol chorreante y un como exceso de fuerza, con la luz dura reflejada en las peñas ro-

jas que rodean al pueblo, el 21 se "tiran" por la cuesta los danzantes cuando los límites del horizonte adquieren el tono violeta del crepúsculo.

Un detalle de sierra alta refresca las frentes sudorosas y alivia el cansancio. Porque la danza agota "al más pintado", aunque el danzante tenga 20 años y toda la vida galopando sobre los zancos.

Nosotros, in d u d a b l e m e n t e, por estas y otras razones, preferimos la víspera.

### LA AFICION

En los toros es corriente. Y nos hemos acordado que en el programa de este año de las fiestas de Anguiano leímos un poema en el que se comparan las suertes taurómacas que el matador con afición, después de unos años de alejamiento de los ruedos, vuelva a sentir el olor de la sangre desde el redondel, porque la fiesta "tira", ayer pudimos comprobar que lo mismo puede asegurarse de la danza de Anguiano.

El jefe de los danzantes ha vuelto a ser Juanito, a quien vimos, maestro de maestros, bajar los escalones de la Parroquia y los guijos de la cuesta con soltura y habilidad inimitables. Pero de dos años a

esta parte había desaparecido de este ruedo serrano, porque también para la "cuesta" pesan los kilos y se pasan los tiempos. En este caso, la afición ha podido más. Juanito estaba de nuevo vigilante, dinámico, dando con empeño y fuerza a las castañuelas, esperando el momento marcado por la música para atravesar en un salto de pantera los escalones de la plazuela de la iglesia.

El alcalde, don Jesús Díez, nos confirma:

—La afición le ha traído de nuevo a la danza. Nos ha venido de maravilla, porque su experiencia y su conocimiento de los diversos pasos le hace ideal para la nueva generación que vanayendo finura y garra.

El nos dice sonriendo:

—Se ha empeñado Jesús. Pero le brillan los ojos cuando se dispone a voltear, y eso es signo indudable de que, efectivamente, la danza "tira".

### EL VISITANTE

Se va haciendo corriente en Anguiano el visitante. Ha habido, en otras ocasiones, curiosos venidos de allende nuestras fronteras, atraídos por la fama recia y viril de nuestra danza. También este año. Hoy,

con seguridad, habrá más. Aya, estaban unos holandeses, que contemplaban con a s o m b r o unos zancos utilizados, no en las zonas pantanosas y batidas por el mar de su patria, sino en el corazón mismo de la montaña, allí donde parece que hubieran de ser menos necesarios. Porque este es el misterio más hondo de la danza anguianesa: los zancos. ¿Por qué su uso? ¿Por qué su uso exclusivo? Acaso si ese misterio fuera aclarado por los etnólogos y antropólogos, perdiera la danza parte de su encanto. Es mejor así, en compañía del misterio, frente al otro misterio del suave atardecer de julio, edulcorado por la fantasía dorada y roja de los últimos destellos solares.

No. La danza de Anguiano no es como poner el pie en la Luna. Ya lo sabemos. Pero sí que es poner el pie sobre los zancos. Y lanzarse en el vértigo de la pendiente, mientras palomas encentrales revolotean por el corazón. Un instinto de siglos y de penumbras que está ahí, clavado como una pica, en el fondo de los ojos de los danzantes.

M. DE LAS RIVAS

**MESAS DE LIBRO EXTENSIBLES PARA COMEDOR Y SALAS DE ESTAR EN FORMICA**  
**Juan C. Ortiz**  
VELEZ de GUEVARA 8.

**SALAS de ESTAR de FORMICA**  
**Juan C. Ortiz**  
VELEZ de GUEVARA 8.

**DORMITORIOS de FORMICA**  
**Juan C. Ortiz**  
VELEZ de GUEVARA 8.

**Piso en Calahorra**  
En Calahorra se alquila piso con 5 habitaciones, calefacción central, portería y ascensor.  
**AVENIDA PILAR**  
Teléfono: 1122.

†  
EL SEÑOR  
**Don José María Ureta Lerena**  
FALLECIO EN EL DIA DE AYER EN ESTOLLO habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad R. I. P.  
Su viuda, doña Eduarda Martín; hijos, don Ignacio, don José María, Rvda. M. María del Carmen (A. C. I.) y doña María del Consuelo; hijos políticos, doña María Teresa Ruiz de Clavijo, doña María del Prado Tolsada e Ilmo. señor don Alfonso Velaz de Medrano; hermanos, don Inocencio, Rvdo. Padre Tomás (C. M. F.), doña Marta, don Cándido y don Carmelo; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que a continuación se detallan, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.  
Estollo, 22 de julio de 1969.  
IGLESIA PARROQUIAL. — Nuestra Señora de la Expectación de Estollo.  
MISA CORPORE E INSEPULTO. — HOY, MARTES, a las SIETE de la tarde.  
CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación.

†  
EL REVERENDO  
**Don Gregorio Fernández Agustín**  
FALLECIO EN EL DIA DE AYER EN VALENCIA habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad R. I. P.  
Sus resignadas hermanas, doña Cruz y Sor Presentación (Religiosa Dominicana); hermana política, doña Guadalupe Arribas Murillo; sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.  
Santo Domingo de la Calzada, 22 de julio de 1969.

†  
LA SEÑORA  
**Doña Trinidad Suberviola Blasco**  
Viuda de don Arturo Bergasa  
FALLECIO EL DIA 20 DEL ACTUAL, A LOS 86 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.  
Su resignado hijo, don Babil; hermana, doña Carmen; hermano político, don Julio González; nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.  
Logroño, 22 de julio de 1969.  
Los actos se celebraron en el día de ayer.  
CASA MORTUORIA. — Carnicerías, 3.  
La familia no recibe.

†  
LA SEÑORA  
**Doña Luisa Murillo Hernáiz**  
FALLECIO EL DIA 20 DEL ACTUAL, A LOS 65 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.  
Su apenado esposo, don Diosdado Zárate (chófer de la Jefatura Provincial del Movimiento); hijos, don Luis (empleado en el Banco Vizcaya) y don Samuel; hijas políticas, doña Natividad Codés y doña Josefina Mateo; hermanos, doña Lucrecia, doña Rafaela (ausentes), don Santiago y doña Leonor; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.  
Logroño, 22 de julio de 1969.  
Los actos se celebraron en el día de ayer.  
CASA MORTUORIA. — Plaza del Sotillo, 4.

†  
LA SEÑORA  
**Doña Iluminación Gómez Díez**  
FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 54 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad R. I. P.  
Su resignado esposo, don Evaristo Somalo (Carrero industrial); hijas, Raquel, Luisa Fernanda y Soledad; hermanos, don Pablo, don José, doña Soledad y don Marino; hermanos políticos, doña Agapita Río, doña Petra López, don Abel Arpón, doña Alicia González, don Francisco Somalo, doña María Angeles Medrano y doña Fortunata Ortigosa (viuda de Somalo); sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que a continuación se detallan, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.  
Logroño, 22 de julio de 1969.  
IGLESIA PARROQUIAL. — Santa María de Valvanera.  
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY MARTES, a las DOCE Y MEDIA.  
CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación.  
CASA MORTUORIA. — Pérez Galdós, 77.  
Las Misas que se celebrarán el día 25 en Castañares de Rioja y el día 27 en Matute, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.  
La familia no recibe.

Para su veraneo... ¡¡MAS FELIZ!!

En sus viajes... ¡¡MAS SEGURIDAD!!

# PARA SU AUTOMOVIL...

## UNA MODERNA NOVEDAD CREADA PARA SU SERVICIO Y COMODIDAD VADEMECUM AUTOMOVILISTICO INTERNACIONAL

### V. A. I.

### MODERNO - PRACTICO - DISTINGUIDO

También a Vd. LE AGRADARA  
También a Vd. LE SERA UTIL  
También USTED Y SU AUTOMOVIL... LO MERECE

## TODO AQUI

LO QUE VD. NECESITA



## NUEVO MODELO

con NUEVOS MAPAS, indicando distancias parciales y puntos en que hay gasolina o estación de Servicio; con NUEVA CARTERA; con NUEVA GUIA de ALOJAMIENTOS (hoteles, pensiones) y PRECIOS EXACTOS DE 1969; con VOCABULARIO de palabras de uso corriente en francés, inglés y alemán, etc., etc.

### ¡¡MAS DE 100.000 EJEMPLARES

### VENDIDOS EN SOLO UNOS MESES...!! ¿POR QUE?

## AHORA PARA VD., SI LO DESEA., UNA OFERTA EXCEPCIONAL UN VALOR DE 665 PTS. ¡¡POR SOLO 145 PTS.!! Y ADEMAS..

### UNA NOVEDAD... He aquí uno de los atractivos del V. A. I.

#### Descripción de rutas nacionales con servicios y mapas

+	✕	(	S.O.	Km.	Localidades	(Habitantes)	U	U	U	U
•	•	•	•	0	MADRID	3.000.000	•	•	•	•
•	•	•	•	16	Alcobendas (MADRID)	4.778	•	•	•	•
•	•	•	•	25	Fuente del Fresno		•	•	•	•
•	•	•	•	34	San Agustín	628	•	•	•	•
•	•	•	•	42	El Melar	1.846	•	•	•	•
•	•	•	•	50	Venturada	160	•	•	•	•
•	•	•	•	53	Cabanillas	295	•	•	•	•
•	•	•	•	58	La Cabrera	528	•	•	•	•

Quando Vd. haga un viaje largo, por una ruta que no conozca, con la original y práctica descripción de las rutas —Inscrito en el Registro de la Propiedad Industrial— y el complemento de los mapas, USTED SABRA, KILOMETRO A KILOMETRO, dónde encontrará el servicio que pueda necesitar en una emergencia (taller, puesto de socorro, médico, gasolina, etc.), cuya necesidad puede surgir en ruta EN CUALQUIER MOMENTO Y CIRCUNSTANCIAS.

## Vademecum Automovilístico Internacional

SAGASTA, 23, 1.ª izqda. Teléfonos 224 81 86 - 221 95 88 - 467 11 70  
MADRID-4

(Señale con una cruz (x) en el signo lo que le interese)

Muy Sres. míos: Remítame contra reembolso del importe líquido, SIN MAS GASTOS, los ejemplares del V. A. I. que indico a continuación. Esta petición es sin compromiso alguno por mi parte, ya que tendré derecho a EXAMINAR LIBREMENTE el envío cuando me lo presente el cartero, y sólo cuando lo haya visto y comprobado que es de mi agrado y satisfacción lo abonaré; en otro caso, podré devolverlo sin más aviso.

Recibiré, asimismo la TARJETA DE DESCUENTO ESPECIAL.

- ( ) Un ejemplar por el que abonaré su importe total de sólo 200 pesetas.
- ( ) Dos ejemplares por los que abonaré sólo el importe total de 350 pesetas.
- ( ) Tres ejemplares por los que abonaré sólo el importe total de 435 pesetas.

HAGASE EL ENVIO A (por favor, escríbase con letra muy clara)

D. ....  
 calle ..... número .....  
 Localidad ..... Provincia .....

Mándenos HOY MISMO su Boletín de suscripción, o haga su petición por teléfono, y así tendrá la seguridad que será complacido INMEDIATAMENTE.

Por un PRECIO INCREIBLE (véase Boletín) tendrá Vd. EN UN SOLO VOLUMEN Y SIN PROBLEMAS DE ESPACIO una serie de elementos que teniendo que adquirirlos separadamente le costarían más o menos:

- Una CARTERA en calidad ARALON 45, con interiores S-G-3, con espacios independientes:  
Para documentación del vehículo.  
Para documentación del seguro.  
Para MAPAS.  
Para el V. A. I.  
Atribuímos un precio de ... .. 125 Pts.  
(¡¡Sólo nuestra CARTERA vale más de 145 Pts.!!)
  - Un CODIGO DE LA CIRCULACION COMPLETO y rigurosamente actualizado (incorpora, incluso, las recientes disposiciones que regulan la circulación por autopista (Decreto 28 de junio 1969) ... .. 60 ¢
  - Una GUIA DE ALOJAMIENTOS (hoteles pensiones) con PRECIOS EXACTOS ACTUALES DEL AÑO 1969 ... .. 200 ¢
  - Un MAPA-RESUMEN de España y CATORCE MAPAS PARCIALES con distancias kilométricas e indicación de los puntos (en carreteras que no son nacionales) en que encontrará GASOLINA O ESTACION DE SERVICIO. Atribuímos un precio de ... .. 80 ¢
  - Descripción de CATORCE rutas nacionales con indicación de servicios KILOMETRO A KILOMETRO (esto no puede adquirirlo en ningún sitio porque NO SE VENDE). Atribuímos un precio ... .. 60 ¢
  - TARIFFAS DE PASAJE EN AVION, nacionales e internacionales ... .. —
  - Una AGENDA CONTABLE con bolígrafo automático para llevar DIA A DIA una detallada y completa contabilidad del gasto del vehículo ... .. 100 ¢
  - CROQUIS de los puntos kilométricos de España en que hay AUXILIO EN CARRETERA de la Jefatura Central de Tráfico ... .. —
  - Un VOCABULARIO de palabras corrientes en ESPAÑOL, FRANCÉS, INGLÉS y ALEMÁN ... .. 40 ¢
  - OTRAS INFORMACIONES UTILES O DE INTERES (Servicio Autocama de RENFE y precios, viajes), precios neumáticos y consejos prácticos para mejor uso y aprovechamiento, ídem baterías, etc., etc. ... .. —
- TOTAL ... .. 665 Pts.  
 ¡¡POR SOLO 145 PTS.!!

## Y ADEMAS

CON SU EJEMPLAR DEL V. A. I. RECIBIRA VD. NUESTRA

## TARJETA DE DESCUENTO ESPECIAL

con la que en nuestros ESTABLECIMIENTOS COLABORADORES podrá adquirir con UN DESCUENTO EXCEPCIONAL —muy superior al que usted podría conseguir— cuanto necesite para su automóvil (radios, fundas, amortiguadores, neumáticos, un curioso y modernísimo detector de averías —de importación—, etc., etc.).

(Por ejemplo: usted podrá adquirir neumáticos con garantía ¡¡A MITAD DE SU PRECIO!! ¿Cómo?...)

## Ofrecimiento de terrenos por el Ayuntamiento para la construcción de grupos escolares

HARO, 21. Se ha dado a la publicidad de forma escueta, esta para nosotros interesantísima noticia, como sin duda alguna lo es, el que la corporación municipal acordara dirigirse al Excm<sup>o</sup>. Sr. Ministro de Educación y Ciencia, ofreciéndole terrenos para que sobre los mismos se construyeran nuevos grupos escolares para niños y niñas, ya que los que funcionan con la denominación de "San Felices de Bilibio" por su insuficiencia para dar cabida en sus pabellones y aulas al creciente número de alumnos en edad primaria, necesitan no enjugada del todo con el Colegio de San Agustín, han creado un grave problema, que ha de verse agudizado, si como está previsto, se efectúa la concentración escolar de dichos pueblos en esta ciudad.

Consciente pues, el alcalde del grave problema aludido, se adelantando a los acontecimientos que puedan acaecerse ofreciendo en nombre del pueblo de Haro el solar existente en el final de la calle de Linares y en la que anteriormente fue una escudriera y que ahora con la prolongación de la calle con la próxima apertura de la avenida de la Excm<sup>o</sup>. Diputación Provincial y la nueva revisión de Haro, que pasará por el paraje de "Iturrimurri", van a ser indudablemente los más adecuados para la erección de estos grupos complementarios de los ya existentes y que seguirán con la misma denominación de "Grupos escolares municipales de San Felices de Bilibio".

Creemos naturalmente, que el haber ofrecido al Ministerio será respaldado y que la cesión sea hecha en forma construyendo seguidamente los grupos escolares de que tan necesitados nos encontramos, y que en Haro no quedará ni un solo niño sin escolarizar, contando como está, con los que puedan concentrarse de otros pueblos.

**FESTIVIDAD DEL 18 DE JULIO**  
Desde muy de mañana fueron incontables las familias y grupos de jóvenes los que se trasladaron al campo huyendo del fuerte calor que ya empezaba a sentirse y que apretó fuertemente, para acogerse en las márgenes de los ríos especialmente en el Tíron hasta la lla-

mada presa, y otros se inclinaron en su éxodo de la ciudad hacia San Felices y otros parajes o pueblos cercanos con buenas alamedas, quedando la población vacía de público, si exceptuamos los consabidos autobuses de excursionistas bilbaínos que con la gaita y tamboril animaron algunas horas

las calles de la ciudad casi desérticas.  
Al anochecer un verdadero río humano fue reintegrándose al pueblo ocupando las terrazas de cafés, pues la temperatura era propicia para estar en la calle.

BELMONTE

### AUTOL

## A pesar del calor, la labor del campo se ha incrementado

**AUTOL.** (De nuestro corresponsal, Sabino A. Hernández). Los grandes calores de estos días, unidos al abrasador bochorno, no menguan los bríos de estos esforzados trabajadores agrícolas que no dan al cuerpo el necesario descanso, debido al mucho trabajo a realizar en esta época (recoger los espárragos, recogida de cereales, arreglar el viñedo, coger las distintas variedades de frutas que van madurando, atender a la huerta, etcétera), trabajos imprescindiblemente a realizar. Por eso, desde las cuatro (y antes) horas de día, el pueblo está en movimiento para continuar así hasta entradas las veintitrés horas. Y esto, un día, otro y otro...

**VERANEANTES**  
Gran parte del personal que queda en el pueblo, desde muy de mañana acude a nuestro Oidacos en busca de sus menguadas aguas y de la sombra que ofrecen las choperas. Como el número de visitantes va en aumento (especialmente del Norte), resulta que los pozos existentes en nuestro pueblo

son insuficientes para dar cabida a todos los que lo desearan. Parece como si el pueblo estuviese pidiendo la instalación de unas piscinas en la localidad; de esta manera se evitaría que tuvieran que desplazarse a otras localidades donde ya gozan de este bienestar.

### NACIMIENTOS

En Madrid, donde reside, dio a luz felizmente un precioso niño, primer fruto de su matrimonio, doña Marifé Hernández Poveda, joven esposa de don Andrés Cristóbal, delineante de importante casa constructora. Tanto la madre como el niño, al que se le impuso el nombre de Andrés, continúan en perfecto estado. Reciba tan cara familia la expresión de nuestra más sincera enhorabuena.

También, en Burgos, ha visto alegrado su hogar con un niño, don Jesús Rojo Salvador, perito-industrial, dado a luz por su joven esposa, doña María Luisa Hernández Jiménez. Al niño se le impusieron los nombres

de Raul Alberto. Para todos nuestra enhorabuena.

### OTRAS NOTICIAS

En las últimas oposiciones verificadas en Zaragoza obtuvieron con alta calificación el título de maestras de primera enseñanza las simpáticas autoleñas, señoras María Jesús Hernández López de Murillas, Maribel Peñalva Fuertes, Damiana Manrique Ruiz y Cecilia Cuevas Villoslada, quienes se están preparando para la adquisición de plaza en propiedad.

Ha sido pedida la mano de la gentil señorita Santos López de Murillas Gay, para el apuesto joven Angel Jiménez Marqués, de Cornago. La boda quedó concertada para el día 28 de agosto. Enhorabuena.

La Alcaldía ha promulgado un bando para que todas las calles del pueblo queden barridas antes de las once de la mañana, sancionando a los contraventores a esta orden.

### ALDEANUEVA DE EBRO

## Se construirá una piscina infantil

ALDEANUEVA DE EBRO. —(De nuestro corresponsal, Luis Guillén).

Nuestro Ayuntamiento ha acordado la construcción de una piscina infantil, que a la vez que sirva de recreo a nuestros niños, tenga tranquilas a sus madres, las cuales podrán estar a su cuidado mientras lavan sus ropas en el lavadero de «La Fuentecilla», pues a pesar de tener el agua en nuestros domicilios, por la calidad del agua, prefieren nuestras mujeres lavar sus ropas en dicho lavadero con agua del Canal de Lodosa.

La idea ha sido muy bien acogida, tanto, que son varios los que han dado ya su donativo al Ayuntamiento, en metálico o en sacos de cemento, para que sea pronto realidad esta obra.

Según se nos ha manifestado, también las Cajas de Ahorro, tanto la Provincial, como la de Zaragoza, han ofrecido sendos donativos para tal fin.

### DIECIOCHO DE JULIO

Se celebró la festividad del 18 de Julio con misa y responso por el eterno descanso del alma de nuestros caídos, asistiendo el Ayuntamiento y autoridades locales, así como los componentes del Consejo Local del Movimiento y presidentes de las diversas entidades locales, todos los cuales asistieron posteriormente a la recepción habida en el Ayuntamiento.

El ambiente de fiesta se respiraba en nuestras calles, especialmente al anochecer, pues el tiempo invitaba a salir de las casas, donde el

calor se ha concentrado en estos días.

### CONDECORACION A NUESTRO ALCALDE

Como reconocimiento a su labor al frente de la Alcaldía durante ocho años y los servicios prestados como jefe local de Juventudes con anterioridad, le ha sido concedido el ingreso en la Orden de Cisneros al Mérito Político, con medalla de oro, a nuestro alcalde, don Serafín Martín Pérez Ba-

roja. Nuestra enhorabuena y que tal condecoración le anime cada día más a laborar por el mayor bienestar de nuestra querida aldea.

### DEL TIEMPO Y DEL CAMPO

Del tiempo, calor y más calor; y del campo, todo lo acapara la recogida de mieses que ya está llegando a su fin, pues con el tiempo que hace las cosechadoras están trabajando a pleno rendimiento.

### ALBERITE

## Ya está casi completa la colonia veraniega

ALBERITE.—(De nuestro corresponsal, J. Ibáñez).

Ya está casi completa la colonia veraniega que, como todos los años, vienen a disfrutar de un descanso en este pueblo de la hermosa vega del Iregua. Lo que estos veraneantes echan de menos es la piscina. ¿No podría el Ayuntamiento tratar de solucionarlo como el año anterior? Hay que procurar mejorar los medios para que estos turistas encuentren alguna comodidad.

### LAS COSECHADORAS EN MARCHA

Se encuentran en pleno trabajo las máquinas cosechadoras, la recolección es sólo regular. Ha comenzado la recogida del pepinillo, que este año viene retrasado. La pera aún no se está

cogiendo, es escasa este año.

### EL PADRE CESAR VINO A DESCANSAR

Para un merecido descanso llegó de las Misiones del Alto Volta, el Padre César Fernández de la Pradilla y Ruiz-Navarro. Le descamos unas felices vacaciones en compañía de sus padres, don Angel y doña Vicenta.

### DEFUNCIONES

Desde mi última crónica han fallecido a los 96 años, don Ildefonso Menchaca Sola; a los 92 años, don Epifanio Miguel Sáenz y don Ricardo Valencia Ochoa. El pueblo asistió en masa a los actos piadosos para testificar su pésame a las familias de los fallecidos. Que el Señor les conceda el eterno descanso.

# 2º CONCURSO NACIONAL

skai flor TAPICERIA-1969



Mueble premiado en 1968 con 250.000 Ptas. A punto de ser lanzado en explotación simultánea en Francia, Austria y España.

**500.000 PESETAS EN PREMIOS PARA LOS MUEBLES MAS ORIGINALES Y UTILITARIOS TAPIZADOS CON skai flor**



## CONVOCADO POR AISCONDEL, S.A.

Lepanto, 350 - Barcelona - 13

Dada la excelente acogida que ha tenido la Convocatoria de este Segundo Concurso abierto a toda persona que resida en España, Aiscondel, S. A., al recordar a quienes piensan participar en el mismo que quedan dos meses de plazo para el envío de originales, se complace en comunicarles los siguientes extremos:

Se han remitido bases a todos los Arquitectos, Decoradores, Fabricantes de Muebles, Aparejadores, Diseñadores, Tapiceros, Escuelas de Bellas Artes, de Artes y Oficios, de Arquitectura, de Aparejadores, de Decoración y Diseño de toda España, así como a todas aquellas entidades en que dichos profesionales están Colegiados o encuadrados.

Nuestras Oficinas de Barcelona y nuestras delegaciones de España: Avilés, Calvo Sotelo, 9; Bilbao, Licenciado Poza, 51-53; Madrid, Joaquín Costa, 51; Palma de Mallorca, Jesús, 18-20-24; Sevilla, Genaro Perlade, s/n.; Zaragoza, Avda. de Goya, 15-17; Valencia, Avda. del Cid, 80 siguen distribuyendo, a toda persona que lo solicite, ejemplares de estas Bases del "II Concurso Nacional Skai-Flor" 1969. Personalmente o por correo, se entregan o remiten a quienes se interesen por ellas.

Asimismo, recalamos que los muebles que acudan a Concurso podrán ser tanto realizaciones de serie, como prototipos utilizables.

Barcelona, 22 de Julio de 1969

# COLONIA VERANIEGA INFANTIL DE LA Caja Provincial de Ahorros de Logroño en Santurde de Rioja

Ampliación de la Obra Social realizada en la  
Colonia Infantil Marítima de Fuenterrabía



En el día de ayer, y sobre las 11 de la mañana aproximadamente, partió hacia la Colonia Infantil que la Caja de Ahorros de Logroño patrocina en la cercana localidad de Santurde de Rioja, el único turno de 60 niñas que, procedentes de distintos puntos de nuestra geografía provincial, disfrutarán de unas vacaciones completamente gratuitas de 20 días en la citada Colonia y que la Caja les ofrece como premio a su constancia en el ahorro durante todo el curso escolar, ampliando de esta forma la magnífica Obra Social que desde hace diez años realiza con su Colonia Infantil Marítima de Fuenterrabía.

Entre la alegría y el júbilo de las expedicionarias y sus familiares partía el citado turno, que está integrado por las siguientes niñas:

Aldeanueva de Ebro: María Rosa Sáenz León, María del Pilar Escalona Sáenz, María Cruz Roldán Bobadilla y Victoria Gutiérrez Moreno.

Alesanco: M.<sup>a</sup> Esther Monzoncillo Marín, María del Carmen Gómez del Río y Josefina Sacristán Martínez.

Alfaro: María Dolores Alcalde Catalán, María del Pilar Torres Ladrón de Guevara, María del Carmen Fernández Pérez, María Dolores Capitán Ruiz y Petra Aguirre Ruiz de Eguino.

Arnedo: María Jesús Mateo Quiñones, Josefina Fernández-Velilla Quiñones, Raquel Robles Martínez-Losa y María Concepción Pérez-Arados Hernández.

Ausejo: María Dolores de Torre Sagasti y María Antonia Tejada Sáenz.

Autol: María Gloria Sáenz Pérez, María Angeles Villar Ezquerro y María J. López de Murillas Peñalba.

Bañares: María Jesús Martínez González y María Teresa Lahoya Manzanos.

Baños de Rio Tobia: María Josefa Clementa Villar Martínez y María Asunción Millagros Campo Martínez.

Calahorra: María Concepción Pinilla Benito.

Murillo de Rio Leza: María Luz Esteban Aragón, Begoña Casero Pinillos y María Luisa Martínez Pinillos.

Nájera: Azucena Serrano Santamaría.

Santo Domingo de la Calzada: María Angeles Hernández Blanco.

Villamediana: Aurora San Román Bretón, María Jesús Begoña Martínez Pérez, María Dolores Sáenz San Román, Consuelo Ruiz Martínez, Rosa Bretón Pérez, Ana Isabel Ferrer Santolaya, Adellina Martínez Sáenz y María Luisa López Lázaro.

El Villar de Arnedo: María del Pilar Gil Alcalde.

Logroño: María del Pilar Villodas Galilea, Juana María Sarabia Pérez, Ana María Pinillos González, Agustina San Juan Garbayo, María Angeles Sáenz Adán, Piedad Felipe Santolaya, María Satorra García García, María Yolanda Morales Prado, María Luisa Rodanés Alfaro, Elena Oca Arnáiz, María del Carmen Albéniz Santamaría, María Teresa de Jesús Jiménez Fernández, María Begoña Sáez Cenamor, María Mercedes Escudero Ubi, María Purificación Balda Soria, María del Mar Zulueta Viñuela, María Aurelia Domínguez Herce, María Luisa Nograro Fernández y Margarita Vicente Marín.

## DEPENDIENTA

DE COMERCIO, SE PRECISA.  
OFICINA DE COLOCACION  
REFERENCIA NUMERO 15.446

## REPRESENTANTE

Empresa de Confección de las Vascongadas precisa representante relacionado con los establecimientos de Corseterías y Mercaderías, para trabajar en Logroño y su provincia.  
Dirigirse a la Referencia V-2.038  
Apartado 440 SAN SEBASTIAN

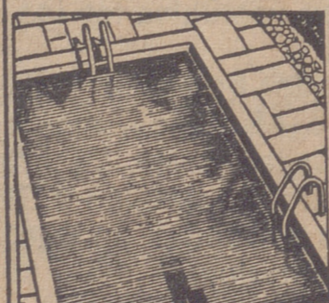
## BÓBEDA

Alquiler coches sin conductor  
C/ ZARAGOZA, Km. 3. Teléfono: 21-30-13, taller.  
DOMICILIO, teléfonos: 22-14-32 y 21-52-18

## Rótulos luminosos Electro Fluorescencia Riojana

Fábricas en Madrid, Pamplona, Avda. de Bailén, 6  
Vitoria y Logroño Teléfono 21 49 44  
DELEGADO DE VENTAS:  
Teléfono, 214285

## piscina Florida Spartan



Delegación Norte  
**PRESSING**  
Isabel II, 2, bajo  
Tel 26068 San Sebastián

## DOS SEÑORAS

de 35 a 45 años, se necesitan en el Hotel "Nuestra Sra. de Begoña" en Asa, Cra. de Laguardia, para limpieza. Razón, en el mismo.

### Anuncios financieros

#### Bodegas

Franco - Españolas, S. A.

#### DIVIDENDO ACTIVO

A partir del día 28 del corriente mes de julio, se abonará el dividendo acordado distribuir con cargo a los beneficios del ejercicio de 1968, por un importe de CINCUENTA PESETAS líquidas por acción.

El expresado dividendo se hará efectivo contra cupón número 32, en las Oficinas de la Sociedad, en Logroño y en Madrid (calle San Agustín, 10).  
Madrid, 16 de julio de 1969.  
El Consejo de Administración

ARMARIOS PARA CUARTOS DE BAÑO de las marcas "CARMEN" y "LOOKING BOX"

#### - PERÉ -

PIO XII, 5.  
Junto a la Estación de Autobuses

#### SE TRASA

Local comercial en Avda. de Colón, modernamente instalado, propio para cualquier clase de negocio, 160 m.2. Con entresuelo-almacén de las mismas dimensiones.

Razón: Avda. de Colón, 1  
bajo Horas: de 11 a 1.30 y de 5 a 7.30.

### Representantes y distribuidores

Bien introducidos ramo agricultura, jardinería y floricultura, con vehículo propio, para esta provincia, precisa Sociedad dedicada a fabricación fertilizante moderno. Escribir con referencias al apartado de Correos 474.

BARCELONA

Para celebrar su BANQUETE, SU BODA, cocktail de negocios, etc.

¡ESCOJA EL MEJOR MARCO!  
Los salones climatizados del

## HOTEL CARLTON - RIOJA

con su acreditado servicio y también INTERESANTES PRECIOS, que adaptamos a cualquier presupuesto  
ESPERAMOS SU VISITA o su llamada telefónica para atenderle con sumo gusto

## HOTEL CARLTON - RIOJA

TELEFONO 22-26-00

«ES UN HOTEL HUSA»

# seguridad

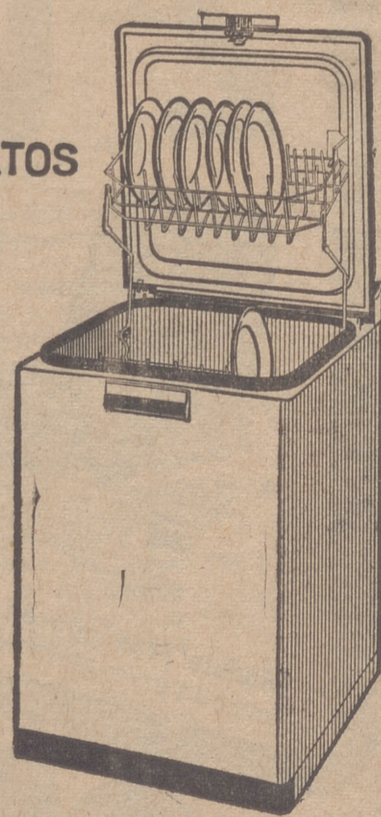


## Westinghouse



VAJILLA Y MENAJE DE COCINA UTILIZADO POR UNA FAMILIA DE 5 PERSONAS:  
= 155 PIEZAS DIARIAS

### LAVAPLATOS



seguridad

en el FREGADO  
Lava de una sola vez todas las piezas utilizadas en el día: VAJILLAS, CRISTALERIAS y MENAJES DE COCINA, liberando a la mujer del trabajo más ingrato del hogar.

seguridad

en la HIGIENE  
Porque permite lavar a altas temperaturas que las menas no soportan, obteniendo una limpieza absoluta.

EL LAVAPLATOS DE TODAS LAS SEGURIDADES

Hay más Westinghouse para usted

Quien distribuye Westinghouse le ofrece... seguridad Westinghouse

DISTRIBUIDORES EN LOGROÑO:

**ELECTRICIDAD GUERRA**  
D. de la Victoria, 16

**HOGAR ELENA**  
Avda. Pio XII, 1

**COMERCIAL JALON**  
E. de los Herreros, 10

Westinghouse Puede estar seguro si es Westinghouse



La jornada taurina del domingo

# «Chanito» confirma su alternativa en Madrid

Triunfo de Fabra y Santiago López en la primera de feria de Valencia

También triunfaron «El Cordobés» en San Felú y Palomo en Vinaroz

El sábado, novillada nocturna en nuestra plaza

MADRID, 20. — Corrida a beneficio de la Mutualidad de Funcionarios de la Diputación Provincial de Madrid. Algo más de media entrada.

El rejoneador portugués don José Manuel Lupi lidió un toro de don Pío Tabernero de Vilvin, bravucón, y los matadores Andrés Hernández, Pedrín Benjumea y Sebastián Martín «Chanito», que confirmó la alternativa, seis toros de don Emilio Arroyo Vázquez, de Madrid, manejables, excepto el segundo y el tercero, que llegaron aplomados al último tercio. El primero, el cuarto y el quinto fueron aplaudidos en el arrastre, y el sexto fue muy pegajoso.

Andrés Hernández, en su primero —segundo de la corrida— fue aplaudido en verónicas. Después de una serie de derechazos, el toro se echó con toda tranquilidad y provocó el regocijo del público. Levantado el animal, Hernández siguió toreado sobre la deteche brevemente y mató de buena estocada. (Aplausos).

Al cuarto le hizo buena faena, sobre una y otra mano, creada con ojes y ovaciones. Mató de media tendida y descabello al segundo golpe. (Ovación y vuelta al ruedo).

Pedrín Benjumea, en su primero se hizo aplaudir en unas templadas verónicas. Faena valiente, para estocada un poco caída y descabello al segundo intento. (Aplausos).

Al otro lo saludó con unos apretados jances. Empezó la faena de muleta con cuatro pases de rodillas y siguió con otros por alto, redondos, naturales ligados con el pecho y espaldas, que se aplaudieron. (Ovación, una oreja, con algunos votos en contra, vuelta al ruedo y salida a los medios).

Chanito, en el toro de alternativa, que recibió de manos de Andrés Hernández, fue aplaudido en unos jances. Faena valerosa, con buenos ayudados por bajo, redondos y circulares que se jalean. Dos pinchazos y descabello a pulso. (Ovación y salida al tercio).

En el que cerró plaza escuchó aplausos al veroniquar. Faena aguantando mucho, sobre la derecha, para una estocada entrando a la izquierda, de la que sale trompi-

cado y descabello y pulso. (Ovación).

El rejoneador José Manuel Lupi, ovación, una oreja, insistente petición de otra que el presidente no concede, dos vueltas al ruedo y salida a los medios. Al finalizar la corrida fue paseado a hombros y despedido con una gran ovación.

Los toros de lidia ordinaria pesaron en vivos 485, 470, 501, 539, 514 y 519.

El banderillero José Luis González clavó dos soberbios pares al quinto que le valieron una gran ovación, para corresponder a la cual tuvo que saludar montera en mano.

**EN BARCELONA**  
BARCELONA, 20. — Con buena entrada se celebró esta tarde una corrida de toros en la plaza Monumental, con reses de doña Antonia Tobar de Olivenza, Badajoz, de buena presencia con cornamenta aparatosa, codiciosos con los capotes, pero llegaron al último tercio muy quedados. El quinto fue devuelto a los corrales por cojo, lesión que se produjo en los chiqueros poco antes de salir al ruedo. Fue sustituido por un toro de doña Eusebia Galache de Salamanca, que fue manso. Pesaron en vivo 503, 475, 502, 451 y 525 kilos, respectivamente.

El paseillo se hizo sin que sonara la música, con los toreros montera en mano y el público de pie en memoria del malogrado Fuentes Bejarano.

Dámaso Gómez fue aplaudido al tocar de capa a sus

dos toros, a los que también banderilleó con arte y elegancia, a su segundo en compañía de Angel Teruel. A su primero con la muleta le hizo una faena de dominio para acabar con unos pases con la derecha y la izquierda en los que el diestro demostró mucho valor. Mató de un pinchazo y una estocada. (Ovación). En su segundo, muy difícil, logró dominio con unos pases de castigo y otros en los que el torero aguantó estoicamente los derrotes del toro. Mató de media estocada. Cuando doblaba el animal —estuvo mucho tiempo apoyado en la barrera— sonó un aviso de la presidencia. (División de opiniones).

Angel Teruel, superior con la capa en sus dos toros. También banderilleó a su lote, el cuarto, en compañía de Dámaso Gómez. En la faena de muleta de su primero destacaron varias tandas de pases en redondo y otros al natural, ligados estos últimos con remates de pecho. Mató de tres pinchazos y media. (División de opiniones). A su segundo, después de varios pases de castigo, pisando el terreno contrario, por lo que fue muy aplaudido, mató de tres pinchazos hondos y un descabello. (Aplausos).

Ruiz Miguel toreó a la verónica a sus dos toros con su peculiar arte y finura. Con la muleta lo citó de cerca y logró algunos pases de adorno. Mató de una estocada. (Ovación). Al último de la corrida le hizo una faena más de dominio que de lucimiento, logrando al fin que el toro aceptara el engaño y conseguir unos pases plenos de valor y arte. Mató de tres pinchazos hondos y descabello. (Escuchó un aviso de la presidencia y aplausos del público).

**EN VALENCIA**  
Primera corrida de feria. Las cuadrillas hacen el paseillo descubiertas y se guarda un minuto de silencio por la muerte del banderillero Manuel Fuentes Bejarano. Buena entrada en sombra y floja al sol. Un novillo toro para rejones y seis de lidia ordinaria, del marqués de Dohecoq, muy bravos.

Fermin Bohórquez es ovacionado en banderillas y rejones. Pie a tierra, pincha dos veces y deja una estocada. Ovación.

Jaime Ostos, faena a base de redondos para un pinchazo, dos casi enteras, otro pinchazo y una entera. Silencio.

En el otro, muleteo para buscar la igualdad. Una estocada. Silencio.

Ricardo de Fabra, faena a base de redondos para media estocada. Media. Ovación, una oreja y vuelta.

En su segundo, muleteados por alto, siguiendo con redondos y naturales. Una entera. Ovación dos orejas, petición de rabo y vuelta al ruedo.

Santiago López, faena inteligente a todo quedado. Un pinchazo y una entera. Ovación, una oreja y vuelta.

En el último, faena por redondos y cambiados. Una estocada. Ovación y dos orejas.

Fabra y López salieron a hombros.

**EN SAN FELU DE GUIXOLS**  
SAN FELU DDE GUIXOLS (Gerona), 20. — Toros de Antón Alonso de Valdeazquez, de Salamanca, que han dado buen juego. Joaquín Bernadó, se luce al torear de capa y con la mule-

ta faena muy pinturera. Mata de una estocada. (Dos orejas y dos vueltas). A su segundo tras estar muy elegante y artista con la capa, con la muleta realiza una faena con adornos. Mata de una estocada (una oreja y vuelta).

Manuel Benítez «El Cordobés» a su primero, sin dejarlo tocar por los peones lo dobla muy bien con el capote. La faena de muleta estuvo tozerísimo con pases de todo su repertorio. Mata de una estocada volcándose. (Dos orejas y vuelta). A su segundo, bien con la capa y con la muleta en una serie de pases extraordinarios de ejecución y emoción levanta al repetable de sus asientos. Mata de una estocada. (Dos orejas y dos vueltas).

Juan Bera Belmonte aplaudido con la capa en sus dos toros. A su primero le instrumenta pases de todas las marcas. Mata de una estocada. (Una oreja y vuelta). En su segundo hizo otra gran faena de muleta. Mata de un pinchazo, media y descabello. (Petición de oreja y vuelta).

**EN PALMA DE MALLORCA**  
PALMA DE MALLORCA, 20. — Tres toros de la ganadería portuguesa de Oliveiras Irmaos, con bravura pero con poco poder, y otros tres, de Campo Cerrado, de Salamanca, que dieron buen juego. Lleno.

Antonio Ordóñez, en su primero, es aplaudido en jances. Faena lucida, para una estocada. Ovación, una oreja, vuelta y saludos.

En su segundo, faena reposada y aplaudida. Mata de dos pinchazos, media y descabello. Ovación, vuelta y saludos.

El VIII, en su primero, es ovacionado al veroniquar. Faena larga y variada, para una estocada y descabello al tercer golpe. Ovación. En su segundo faena dominadora y torera. Mata de dos pinchazos, media y descabello. Ovación y saludos. Se niega a dar la vuelta al ruedo, pese a pedirselo el público.

Marisméño, con el capote, es aplaudido en su primero. Faena valiente y temeraria, para un pinchazo, media y descabello al segundo golpe. Ovación, petición de oreja, vuelta y saludos. En el último, otra faena temeraria para una estocada. Ovación, una oreja, petición de la otra y es paseado a hombros.

**EN LA LINEA**  
LA LINEA DE LA CONCEPCION, 20. — Quinta corrida, la última de la feria, con seis toros de Salvador Domecq, todos mansos y pitados en el arrastre. Buena entrada.

Miguel Mateo «Miguellín», en su primero, que fue protestado por cojo, faena de trasteo, cuidando no se caiga. Una estocada. (Bronca a la presidencia). En su segundo, coloca tres buenos pares de banderillas, siendo ovacionado. Faena voluntariosa ante la mansedumbre del toro. Dos pinchazos, media y descabello. (Ovación).

Diego Puerta, en su primero, fue ovacionado con el capote. El manso se quejaba en las tablas, y el diestro hace faena de trasteo, con algunos pases. Estocada y dos descabellos. (Palmas). En su segundo, faena alegre y pinturera con la derecha, con pases de varias marcas. Pinchazo, media y dos descabellos. (Palmas).

Manolo Cortés, en su primero, voluntarioso y artista, con un manso que tira a defenderse. Estocada. (Palmas). En su segundo, faena

artística a otro manso. Estocada. (Ovación y vuelta).

**EN MALAGA**  
MALAGA, 20. — Un toro de Germán Gervás, manso, y cinco del Conde de Ruiseñada, que dieron buen juego, a excepción del último. Media entrada.

Antonio León es ovacionado con la capa. Faena sobre la mano derecha para dos estocadas. Ovación, vuelta al ruedo y saludos.

En el otro es aplaudido al lancear. Faena con pases por bajo, derechazos y alcos. Cuatro estocadas. Escucha un aviso.

Andrés Torres «El Monaguillo», faena con derechazos, naturales y adornos. Una estocada y dos descabellos. Ovación, una oreja, vuelta al ruedo y saludos.

En su segundo es ovacionado con verónicas. Faena por naturales y adornos. Mata de un pinchazo, estocada y descabello. Ovación, una oreja, petición de otra, dos vueltas al ruedo y saludos.

Paco Ceballos es aplaudido al torear de capa. Faena por derechazos, naturales y adornos, para tres pinchazos. Palmas.

En el que cierra plaza, faena breve sobre las dos manos. Dos pinchazos, una estocada y dos descabellos. Silencio.

**EN VINAROS**  
Vinaroz, 20. — Siete toros de don Román Sorando Herranz, de Andújar (Jaén), que cumplieron, para el mejicano Alfredo Leal, Sebastián Palomo Linares y Antonio García «Utrerita», en lidia ordinaria, y para el rejoneador Antonio Ignacio Vargas.

Alfredo Leal lanceó bien a su primero. Faena por redondos y molinetes. Una estocada. (Aplausos). En su segundo realizó faena con naturales, molinetes y redondos. Una estocada. (Una oreja y vuelta al ruedo).

Palomo Linares es ovacionado al lancear a su primero. Faena muy valiente, con pases en redondo, moline-

tes y naturales. Una estocada. (Dos orejas y vuelta al ruedo). En su segundo, faena valiente, con pases de rodillas y desplantes. Una estocada. (Una oreja y vuelta al ruedo).

«Utrerita» lancea a su primero valientemente, siendo ovacionado. Es también ovacionado en banderillas en su lote. Al primero le instrumentó faena con naturales y pases de rodillas, con desplantes. Una estocada. (Una oreja y vuelta). En su segundo, faena de alño, para un pinchazo, media y descabello al séptimo intento. (Aplausos).

En cuarto lugar actuó el rejoneador Ignacio Vargas, que se lució como caballista y con sus tres jacas hizo patente su excelente doma. Clavó tres rejones, tres pares de banderillas y una rosa, siendo muy aplaudido. Mató de un rejón, y pie a tierra descabello al primer intento. (Una oreja y vuelta al ruedo).

**EN TARRAGONA**  
TARRAGONA, 20. — Tercera corrida de feria, valedera para la concesión del «Trofeo César de Oro», que patrocina el gobernador civil. Lleno. Las reses de don Salvador Guardiola, de Sevilla, bien presentadas y dieron excelente juego, excepto el segundo, a consecuencia de ser mal picado.

Antes de iniciarse el festejo se guardó un minuto de silencio en memoria del subalterno Manuel Fuentes Bejarano.

José Fuentes, aplaudido con la capa en sus dos toros, especialmente en el primero, en el que logró unas chicuelinas de mucho efecto. En la faena de muleta destacaron dos tandas de naturales. Mata de pinchazo y una estocada. (Ovación). A su segundo, que sale lesionado de la suerte de varas, faena porfiona y valiente. Mata de pinchazo, dos medias y una entera. (Aplausos).

José Manuel «Tini», dis-

creto con la capa en su primero y aplaudido en su segundo. Con la muleta, a su primero dos pases sentados en el estribo, sigue con otros en redondo. Mata de estocada. (Una oreja y vuelta). A su segundo, faena variada. Mata de dos pinchazos y dos estocadas. (Ovación).

Miguel Márquez ha sido el triunfador de la tarde. Bien con la capa en su primero y discreto en el segundo. Con la muleta, faena al sol de la música en su primero. Unos molinetes de rodillas de los que sale trompado, pero sigue valiente. Mata de estocada. (Dos orejas, rabo y vuelta). A su segundo, gran faena a base de naturales y molinetes de rodillas. Mata de media estocada. (Una oreja, petición de la otra y salida a hombros de la plaza).

El rejoneador Angel Peralta se lució en rejoncillos y banderillas y después de matar al toro de un rejón arrojó a su caballo junto a la res moribunda. (Dos orejas y vuelta).

El diestro José Manuel «Tini» substituyó en esta corrida a «Paquirri».

**EL SABADO, NOCTURNA**  
El próximo sábado, día 23, abre sus puertas nuestra plaza de toros para celebrar una novillada nocturna de las llamadas «de la oportunidad», a la que se han agregado otros variados atractivos.

En primer lugar, los novillos Rafael M. «El Charro» y Antonio G. Gardel, estocarán cuatro novillos de García y García, de Salamanca, actuando de sobresaliente Emilio Alcalde.

Fabra, a continuación, una segunda parte con la actuación de inotable conjunto de música moderna «Los Claros».

Y, para final, se procederá al sorteo, entre el público asistente, de diez hermosos jámenes.

Los precios, además, serán realmente populares, y el festejo dará comienzo a las once de la noche.

Buñito y atrayente motivo para pasar una noche agradable. Sobre todo, si el calor sigue apretando como estos días.

**Permar**

RENOVA SISTEMA Y PRECIO



ESTANTERIAS VOLADAS  
Y  
DE TODO TIPO

DISTRIBUIDOR:  
**PERMAR - JOSE PASCUAL**  
SAN FRANCISCO 44  
TLF 15104 SAN SEBASTIAN

REPRESENTANTE:  
**SR. JESUS GARCIA**  
Canalejas 6-3º Tlf. 211038  
LOGROÑO

**PISO NUEVO**  
SE VENDE DE OCASION  
RAZON, TLF. 21-25-48

**REPARACION**  
Y CONSERVACION DE MAQUINAS ESCRIBIR Y CALCULAR  
GIMENO  
Calvo Sotelo, 24. Telf. 215373



**¡Qué diferencia! con:  
acondicionadores de aire**

**Airwell**

La mayor producción de Europa

Con una amplia gama de modelos para toda clase de instalaciones,  
**CON LA GARANTIA DE DISPONER DE EQUIPO TECNICO Y PERSONAL PROPIO ESPECIALIZADO**

**SABA ELECTRICIDAD**  
General Mola, 19 - Tfn. 211811 SAN ANTON, 16.  
LOGROÑO

### GALIANA PUBLICIDAD

ESTACION DE AUTOBUSES, ENTLO. TELEFONO 21-22-30

Tiene en exclusiva la cabecera de esta Sección

### RIAUTO

riojana de automoción, s. a.

Vare de Rey, 81-83 • Teléfono, 22 02 00 LOGROÑO

COMPRAMOS SU COCHE...

y le ofrecemos un

SIMCA o DODGE nuevo

### COLOWALL PAPELES PINTADOS

PRIMERA MARCA NACIONAL

Vea el nuevo catálogo

DISTRIBUIDOR OFICIAL: DECORART

Paseo del Espolón, s/n. LOGROÑO. Teléfono 28-34-99

# EL «APOLO XI» CONQUISTO LA LUNA



MAR DE LA TRANQUILIDAD. — El pie de Armstrong es siluetado cuando se posa en la Luna. Es el primer hombre que logra la hazaña. — (Telefoto «Upi-Cifra»).

procedieron a recoger las muestras previstas.

Armstrong y Aldrin se movían delante de la escalera del «Aguila» rápidamente. Parecía como si estuviesen flotando fácilmente en la gravedad de la Luna.

Armstrong, tomando un poco de polvo lunar, lo colocó en un bolsillo de su traje espacial.

#### POLVO BLANCO Y DURO

«Es muy interesante. Es muy blanco, pero cuando excavo el material parece duro. Esto se asemeja a los desiertos de los Estados Unidos, pero tiene su propia belleza. Esto es muy hermoso».

Ambos astronautas comenzaron luego a hablar sobre la superficie: «Es difícil decir de qué materia está formada la superficie lunar. No sabría decir si es cal, arena o roca», decía Armstrong.

«Esto es muy suave y no to una especie de tendencia a inclinarse hacia atrás, a causa de lo blando del terreno», dijo por su parte Aldrin.

Ambos astronautas, efectivamente, se movían en forma curiosa, como si estuvieran saltando, flotando, a modo de cámara lenta.

Ambos astronautas comprobaron que no se hundían en la materia que forma la superficie lunar, como habían esperado cuando se hallaban en el interior del «Aguila».

«Es prácticamente como pisar la arena del desierto», coincidieron en decir ambos.

#### BANDERA DE LOS EE. UU.

A las 03,44 de la madrugada (hora de Madrid), exactamente, ambos astronautas izaban la bandera de los Estados Unidos sobre la superficie lunar.

«Pero previamente, Armstrong descubrió una placa adaptada a una de las patas del módulo lunar o «Aguila», que permanecerá en la Luna cuando los astronautas regresen al módulo de mando. Armstrong leyó en alta voz la inscripción de la placa:

«Los seres (el planeta Tierra) posaron pie aquí por primera vez en la Luna. Julio 1969. Hemos venido en paz en nombre de toda la Humanidad».

En su información al centro de control, Aldrin informó que algunas de las «rocas» que pisaba sobre la superficie lunar resultaban un tanto resbaladizas.

Por su parte, Armstrong dijo que en algunas partes el «terreno» parecía tener burbujas, lo que hacía suponer efectos de una acción volcánica.

Aldrin realizó experimentos de movimiento, teniendo en cuenta la baja gravedad de la Luna y luego señaló que para caminar por la Luna hay que ser cuidadoso, sobre todo en la forma de inclinarse, ya que no puede adoptarse la posición que se desea.

«Es la falta de la costumbre y se me hace la ilusión de que al caminar por aquí está uno ebrio».

Explicó que era esa peculiar sensación que debía ofrecer: Como un borracho en la Tierra. Armstrong indicó que le era difícil inclinarse cuando se agachaba para recoger muestras de la superficie lunar.

«¿Has encontrado una piedra púrpura?», preguntó Armstrong.

«Sí», contestó Aldrin.

Toda la conversación entre los dos astronautas y la que ambos sostenían con la central de Houston era captada por el astronauta Bruce Mc. Candless, de 32 años

de edad, oficial de la Marina estadounidense, encargado de la conversación. Mc. Candless fue seleccionado para el cuerpo de astronautas en 1966.

Todos los movimientos de los dos astronautas sobre la superficie lunar fueron difundidos por televisión, a través de las cámaras portátiles del «Apolo 11». Al principio, una cámara se hallaba ajustada al «Aguila». Los dos astronautas la trasladaron al «suelo» lunar para captar mejores vistas del módulo lunar, de sus movimientos y de la superficie de la Luna.

Las vistas, según se les informó desde el centro de control eran claras y eran presenciadas por millones de televidentes en todo el mundo.

#### CONVERSACION EN DIRECTO TIERRA-LUNA

A las 04,5 (hora de Madrid) se iniciaba la conversación por radio-telefóno, en directo Tierra-Luna entre el presidente Nixon y los astronautas Armstrong y Aldrin.

El presidente Nixon felicitó a ambos por su histórica hazaña.

Nixon, cuya conversación se hizo en conexión con el Centro Espacial de Houston, dijo a los astronautas:

«Os estoy hablando por teléfono desde la sala ovalada de la Casa Blanca y está a 824,553 kilómetros, tiene que ser la llamada telefónica más histórica que se ha realizado hasta la fecha.

«No puedo expresar cuán orgullosos estamos todos de vosotros. Para todo norteamericano, éste tiene que ser el día de mayor orgullo de nuestra vida».

Por lo que acabáis de hacer de hacer y por lo que estáis haciendo, los cielos se han convertido en parte de la Tierra. Por primera vez en la historia de la Humanidad, todos los pueblos de esta Tierra se han convertido en uno solo».

#### RESPUESTA DE ARMSTRONG

Armstrong respondió dándole las gracias al presidente y diciendo: «Es un gran honor y un privilegio para nosotros estar aquí. Representando no sólo a los Estados Unidos, sino a los hombres de paz de todas las naciones del mundo».

Aldrin señaló problemas de visibilidad al moverse de las sombras a la luz solar. «La combinación del sol y el reflejo de mi escafandra me impiden a veces toda visibilidad. Mis ojos tardan en adaptarse», dijo.

Mientras tanto, el astronauta Michael Collins abordó del módulo de mando «Columbia», continuaba girando en órbita alrededor de la Luna, sobre la superficie, a 11 kilómetros de distancia.

Al parecer, no veía a sus compañeros, pero era informado sobre todos sus movimientos desde el centro de control de Houston.

«Todo marcha magníficamente», le decían.

«Estupendo», respondía Collins.

«Creemos que eres la única persona que no dispone de televisión para presentarlo», le indicaron.

«Está bien, no me importa; me basta con saber que todo marcha perfectamente», respondió Collins.

#### BROMAS

Sobre la superficie lunar, Aldrin y Armstrong bromearon.

«No te parece que esto es una magnífica desolación?», decía Aldrin. «¿No es divertido?», respondía Armstrong.



MAR DE LA TRANQUILIDAD (La Luna). — El astronauta americano Aldrin, segundo hombre que pisa la Luna, en el momento de poner su pie sobre la superficie lunar. (Telefoto «Upi-Cifra»)

A las 05,30 (hora de Madrid) los dos astronautas continuaban sus evoluciones en torno al «Aguila», buscando «piedras» y otras muestras de la superficie lunar. En ocasiones desaparecían de la vista de las Cámaras de Televisión para hacer aparición fugazmente, mientras proseguían su misión de «coleccionistas». Desde el Centro de Control se informó que «se les iba consumiendo el tiempo», y Armstrong señaló que «estaba al tanto».

Collins informaba desde el «Columbia» que podía ver un pequeño objeto blanco sobre la superficie lunar, pero que no estaba seguro del todo para poder decir que se trataba del «Aguila».

Aldrin indicó que «notaba algo raro» al recoger muestras. «Algunas partículas parecen desaparecer de mis manos».

#### UNA HORA DE OXIGENO

A las 05,31 (hora de Madrid) desde el Centro de Control se informaba que sólo disponían de una hora de oxígeno para permanecer en la Luna.

Ambos astronautas inspeccionaron el exterior del módulo lunar e informaron que se hallaba en perfectas condiciones.

«No noto anomalía alguna en el «Aguila». No hay problemas. Las patas del módulo lunar no se han hundido casi nada en la superficie lunar».

La mayor parte de la misión de Armstrong y Aldrin en la superficie lunar la realizaban detrás del «Aguila», alejados un tanto de las cámaras de televisión, por cuyo motivo sus movimientos no podían ser vistos por los televidentes.

#### LUNA XV

Mientras los astronautas continuaban sus evoluciones en la superficie lunar, un despacho de Jodrell Bank revelaba que la astronave soviética «Luna 15» había cambiado su curso, de nue-

vo, a las 18,20 (hora de Madrid) del domingo para aproximarse aún más a la órbita del «Apolo 11» y que poco después de ponerse la Luna sobre el horizonte soviético se hizo imposible mantenerse el «Luna 15» y el control de Tierra ruso. Jodrell Bank perdió también toda conexión, no pudiendo mantener el «seguimiento».

Se señaló que el próximo informe de Jodrell Bank sobre el «Luna 15» se facilitará después de las 14,00 de la tarde de hoy, lunes (hora de Madrid).

#### EXPERIMENTOS

Entre los experimentos realizados por los dos astronautas figuran la colocación de un reflector de rayos laser y de un sísmómetro, para medir los terremotos lunares.

Desde el Centro de Control se les preguntó si habían encontrado un buen lugar para colocar el equipo, al que Armstrong respondió: «Creo que sí».

Desde el Centro de Control volvieron a insistir en que no disponían de mucho tiempo para permanecer sobre la superficie lunar, ya que el oxígeno se les estaba agotando.

Armstrong pidió que se les concediesen 15 minutos más, y desde el Centro de Control se les informó que les había sido concedido.

Aldrin informó que había tenido ligeras dificultades en colocar el sísmómetro.

Los dos astronautas en su «paseo» por la Luna, portan mochilas que contienen, entre otras cosas, transmisores de radio que les permiten hablar con el Centro de Control, y, al propio tiempo, hacerlo entre sí; el oxígeno para poder respirar.

#### TRAJE ESPACIAL

El traje espacial de ambos está diseñado especialmente para protegerlos contra los meteoritos que pudieran alcanzarlos. Los cascos están fabricados con un material muy duro pero li-

gero, bonificado por «polícarbónico». Cada casco tiene dos visores para proteger los ojos de los astronautas contra rayos ultravioleta e infrarrojos.

Las manos de los astronautas están protegidas por guantes de un material especial aislante para protegerlos cuando toquen objetos en extremo calientes o fríos. En las puntas los guantes van dotados de goma de silicona.

A las 06,10 (hora de Madrid) el astronauta Edwin E. Aldrin subió de nuevo a bordo del módulo lunar «Aguila», haciendo lo propio, momentos después, el jefe de la misión «Apolo 11», Armstrong.

Inmediatamente después de cerrar la escotilla del módulo lunar, se perdía contacto por radio entre el «Aguila» y el Centro de Control de Houston. Ello se debía, al parecer, al hecho de que los astronautas estuvieron desprendiéndose de sus trajes espaciales y a que procediesen a realizar comprobaciones en los instrumentos de a bordo.

A las 2 horas y 24 minutos de haber posado sus pies sobre la superficie lunar, Armstrong y Aldrin daban por terminado su «paseo» por la superficie de la Luna.

Desde el Observatorio de California se informaba, entonces, que se había recibido un eco del reflector laser, colocado por los astronautas en la Luna.

Desde el Centro de Control, mientras tanto, informaban que habían sido recibidas señales del sísmómetro, probablemente por las vibraciones motivadas por las pisadas de ambos astronautas.

A las 06,30 (hora de Madrid) se seguía sin recibir señales de radio Tierra-Luna. La cámara de televisión, que será abandonada en la superficie lunar, captaba la parte inferior del «Aguila».

(Pasa a la página once)

# Armstrong y Aldrin depositaron la bandera norteamericana

## 150 millones de dólares por minuto en la Luna, de gasto

(Viene de la página diez)

A las 06:30 (hora de Madrid), desde el Centro de Control, se llamaba por radio al "Águila" o módulo lunar.

—"Neil, Neil, aquí Houston, control de radio, ¿me escuchas?..."

Pero no se obtenía respuesta.

No obstante, desde el Centro de Control se informó que de acuerdo con las comprobaciones instrumentales, la cabina del "Águila" había sido resuperalizada y que todos los sistemas del módulo lunar funcionaban.

Minutos más tarde, Armstrong llamaba al Centro de Control. Su voz era clara. El contacto por radio había sido restablecido.

### PULSACIONES

El Dr. Charles Berry, encargado de las actividades médicas en la misión "Apolo 11", informó que el nivel de las pulsaciones de los dos astronautas, durante su "paseo" oscilaba entre 90 latidos en el más bajo y 125 en el más alto, para Aldrin, y 90 y 160 para Armstrong.

El nivel más alto de Armstrong se produjo al parecer cuando cargaba cajas llenas de materia de la Luna a bordo del módulo lunar.

### 150 MILLONES DE DOLARES POR MINUTO

Armstrong, que ha sido el primer ser humano en bollar la Luna, a las 3:56 (hora de Madrid), ha pasado sobre la superficie lunar casi dos horas y 40 minutos. Su estancia en la Luna ha costado según cálculos aproximados 150 millones de dólares por minuto (teniendo en cuenta la totalidad de gastos para el programa).

Informaciones no confirmadas indican que a las 18:53 (hora de Madrid) los astronautas Armstrong y Aldrin realizarán la maniobra del disparo del motor de ascenso de "Águila" para iniciar la fase crítica que deberá colocar al módulo lunar en órbita, para poder acudir a la "cita" con el módulo de mando en el que le espera su compañero Collins, girando en órbita alrededor de la Luna.

La fase de ascenso del módulo lunar servirá de plataforma de lanzamiento y permanecerá sobre la superficie lunar a modo de "monumento" permanente que recuerde la primera visita del hombre.

Según las citadas informaciones, ambos astronautas ingerirán algunos alimentos y se tomarán un prolongado descanso antes de reanudar su misión espacial de regreso a la Tierra.

Para darse una idea de la hazaña que acaban de realizar los astronautas Armstrong y Aldrin en su paseo por la Luna, bastará decir que la Luna se halla constantemente sometida a bombardeos de meteoritos, y expuesta, continuamente, a las radiaciones solares.

Su masa, que es sólo la 1/100 parte de la Tierra y su volumen 1/50, tiene cráteres que oscilan de tamaño, midiendo desde unos cuantos centímetros a las de 250 kilómetros y de montaña, cuyos picos se elevan a miles de metros sobre la superficie.

La temperatura oscila entre los 177 grados centígrados bajo cero de noche.

### CONVERSACIONES

HOUSTON (Tejas), 21 (Efe).—"El Águila ha aterrizado". Esta frase de Armstrong se escuchó en el mundo entero. Eran las primeras palabras que el hombre pronunciaba desde la Luna. Luego se le oyó decir de nuevo: "Vamos ahora a estar ocupados un poco".

Aldrin dijo también: "He aterrizado suavemente". La primera descripción de la zona del alunizaje hecha

por Armstrong fue escueta. Pidió perdón por haber tardado algo más de lo planeado en su alunizaje. "El orientador automático nos lleva directamente a un cráter del tamaño de un campo de fútbol, con un gran número de peñascos y rocas. Fue preciso maniobrar para encontrar una zona mejor".

Aldrin aseguró: "Se puede encontrar toda variedad de rocas. El color cambia, según se les mira".

Los tres astronautas, que fueron parcos en sus conversaciones durante el viaje, repentinamente se volvieron comunicativos después del alunizaje. Mientras tanto Collins, en el módulo de mando, recibía miles de felicitaciones desde el Centro Espacial.

Armstrong volvió a hablar:

—El color de la superficie es muy semejante al que observamos desde órbita. Solamente un gris y un blanco. El gris considerablemente más oscuro, semejante al color de la ceniza, cuando se mira a un lugar situado a 90 grados del Sol.

Algunas rocas rotas, al parecer por el fuego del motor descenso, parecen ser de un gris oscuro en su interior. Puede tratarse quizá de basalto, que, al menos en su forma terrestre, es un producto de transformación volcánica.

Poco después del alunizaje, Houston empezó a referirse al "Águila", llamándolo "Base de la tranquilidad".

—Hasta el momento no hay dificultad en el ajuste de la gravedad de la Luna —se escuchó decir a Armstrong.

Después los astronautas describieron lo que veían.

—La superficie de la Luna es extremadamente rugosa y cubierta de cráteres. Desde Houston los técnicos felicitaron a los astronautas:

—Habéis hecho una fantástica labor, muchachos.

También Collins, desde el módulo de mando, y orbita alrededor de la Luna, se unió a las enhorabuenas:

—Bravo, muchachos —gritó.

—Mantén esa base allá arriba para nosotros —contestó Armstrong.

Después contestó dirigiéndose ya al Centro de Houston:

—Estamos en una llanura relativamente plana con muchos cráteres de dos a quince metros. Vemos algunas alturas y hay literalmente millares de cráteres de unos 30 a 60 centímetros. Vemos varios frente a nosotros y también algunos bloques angulares de 60 a 90 centímetros. También hay una colina a la vista. Es difícil calcular a qué distancia. Puede estar de unos 800 a 1.600 metros. El horizonte normal de la Luna está a 2,4 kilómetros de distancia.

### MENSAJE A LA HUMANIDAD

HOUSTON (Tejas), 21. (Efe). — "Quien quiera que seáis y dondequiera que estéis, medita sobre los acontecimientos de las últimas horas y dad gracias cada uno a vuestra manera", han dicho en su mensaje Armstrong y Aldrin, dirigido a toda la Humanidad, desde la base del Mar de la Tranquilidad, en la Luna.

PALABRAS DE PABLO VI CASTELGANDOLFO, 21. (Efe-Upi). — Su Santidad el Papa, Pablo VI, hizo pública ayer una breve declaración después de saber que el módulo lunar norteamericano había alunizado.

El Pontífice escuchó la noticia por televisión en su villa de Castelgandolfo.

En el comunicado, el Sumo Pontífice ha dicho:

"Gloria a Dios en las alturas y paz en la Tierra a los hom-

(Pasa a la página doce)

# ¡Como los astronautas americanos, confíe en la precisión del Omega Speedmaster!

En sus salidas al espacio todos los astronautas americanos utilizan el cronógrafo Speedmaster; el mismo que se vende en las relojerías Omega.

### ■ Más que un reloj: un cronógrafo.

El Omega Speedmaster le dará en sus actividades diarias mejores y más servicios que un reloj.

Mejores: La precisión de su máquina, la graduación y su legible esfera permiten lecturas a 1/5<sup>o</sup> de segundo.

Más: El Omega Speedmaster es un cronógrafo, un verdadero reloj para calcular. Su bisel le da, además, las más variadas indicaciones a la fracción de segundo.

### ■ Accione, pare, lea.

Los deportistas eligen el Omega Speedmaster

con escala taquimétrica para determinar una velocidad o la diferencia de tiempo entre dos competidores.

Los ingenieros y los técnicos utilizan el Speedmaster -dotado de una escala decimal- para medir tiempos de producción o calcular medias.

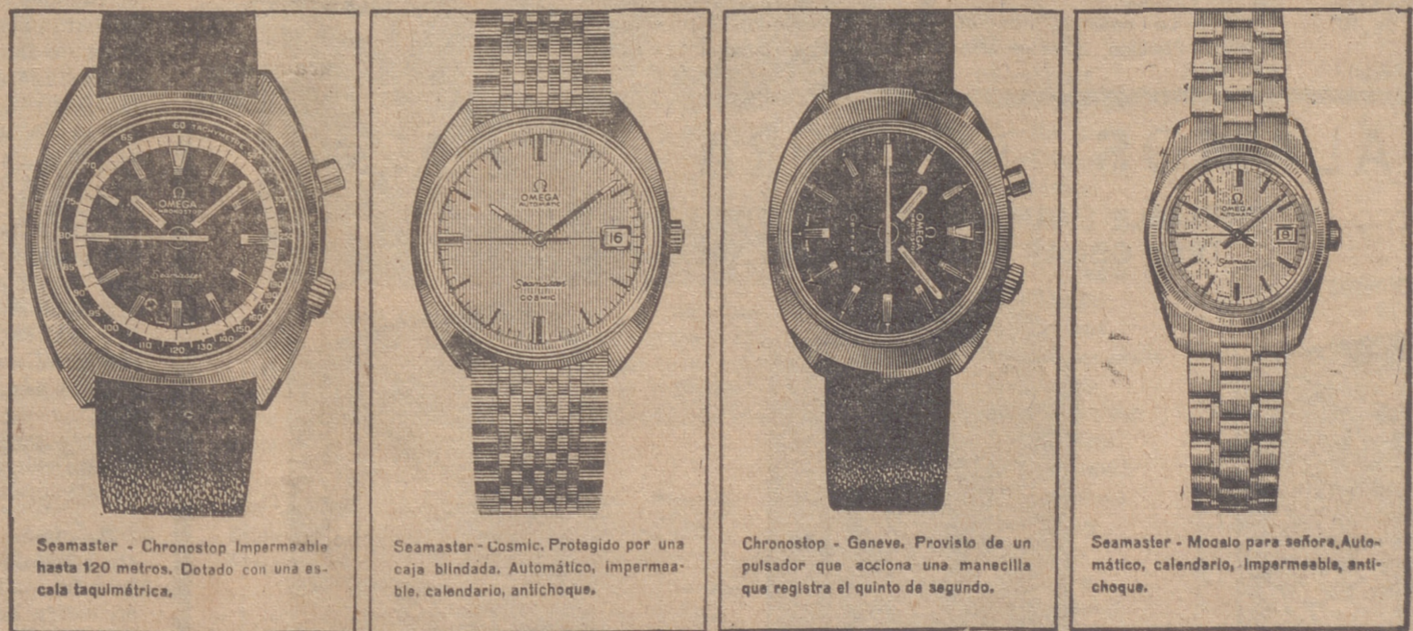
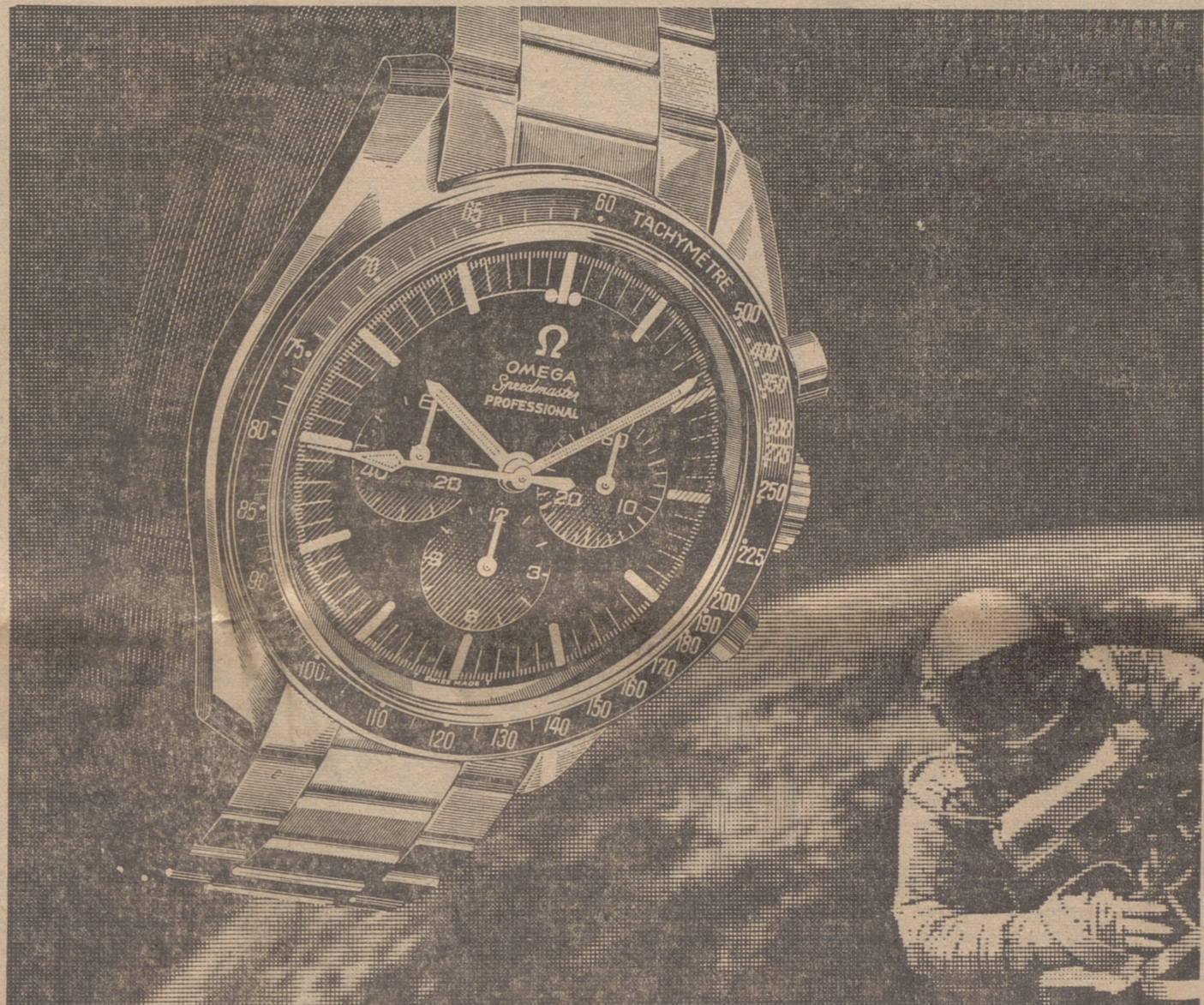
Los médicos encuentran en el Speedmaster -equipado con una escala pulsométrica- un auxiliar valioso y seguro; pueden conocer rápidamente un ritmo cardíaco.

### ■ Una precisión garantizada en 156 países

Cada Omega está garantizado en 156 países, cualquiera que sea el lugar donde lo compre.

**Omega: Cronometrador oficial de los Juegos Olímpicos de México en 1968.**

En la Ilustración: Omega Speedmaster. Cronógrafo ultra-preciso, dotado de escala taquimétrica. Caja y brazaletes de acero inoxidable, 8.600 pts.



# MARTIN CARDENAS

Almacén de Relojería y Joyería      JOYERÍA Y RELOJERÍA      Relojería, Joyería y Óptica

General Mola, 12 (Portales)      Pío XII, 1 (Estación Autobuses)      General Mola, 12 (Portales)

Teléfonos:  
21 28 02  
21 39 88



DEPORTES DEPORTES

El domingo terminó el «Tour de Merckx»

También ganó el sector contra reloj de la última etapa
Grandioso recibimiento al corredor belga, en París

CRETEIL (Francia), 21. (Servicio especial de Alfíl). — Con tres minutos de adelanto sobre el horario previsto, los 86 corredores supervivientes del Tour de Francia tomaron la salida en Montargis para disputar los 111 kilómetros del primer sector de la etapa, disputada en línea y con meta en Creteil. Tiempo soleado y ligero viento de cara. El pelotón rodó a poca velocidad en los primeros kilómetros. El único incidente notable en los primeros kilómetros fue una caída, en el kilómetro seis, de la que fueron víctimas Roger Pingeon, Delisle y Raymond, que fueron esperados por Baysiere y Bouloux, reintegrándose rápidamente al pelotón.

Leman, líder de las metas volantes, ganó también la meta volante del día, última del Tour, establecida en Chapelle la Reine, en el 34.500 kilómetro de la carrera. La carrera no se animó hasta el kilómetro 63, por efecto de un demarrage de Van den Bergh, Berland, Peffgen, Dolman, Genet y Karstens, que en el kilómetro 67 tenían 20 segundos de ventaja sobre el pelotón.

En el kilómetro 69 escapó del pelotón también Guyot, que se incrustó entre los fugados, y el paquete de corredores. En el kilómetro 70 la ventaja de los fugados era de 1' 05" sobre el pelotón y de 30 segundos sobre Guyot.

Por el puerto de Nandy, en el kilómetro 78 de carrera, último puerto puntuable para el el gran premio de la montaña, pasó primera posición Spruyt, seguido de Karsten y Peffgen. A 45 segundos pasó Genet; a 1' 30" Guyot y a 1' 55" el pelotón.

En el kilómetro 88 se produjo un contrataque a cargo de Riotte, Gabica, Castelló e Izier.

A 20 kilómetros de la llegada marchaban en cabeza seis corredores del grupo de escapados, más Guyot, Mintjens y Gent. A 2' 10" marchaban los cuatro corredores que saltaron del pelotón y a 4-10 el pelotón.

A un kilómetro de la llegada demarró Spruyt, que ganó este primer sector de la última etapa con ocho segundos de ventaja sobre Van den Bergh, Karstens, Dolman, Peffgen y Berland.

MERCKX, PRIMERO EN LA CONTRA RELOJ

PARIS, 21. (Servicio especial de Alfíl). — El Tour ha terminado para mayor gloria de Eddy Merckx, el gran triunfador de la máxima carrera ciclista por etapas. Merckx ha sido el noveno corredor belga que ha inscrito su nombre en el palmarés del Tour. Antes que él fueron Odile Defrayre, en el Tour de 1912; Philippe Thys, en 1913, 1914 y 1920; Firmin Lambot, en 1919 y 1922; Leon Scieur, en 1921; Lucien Buysse, en 1926; Maurice Dewaele, en 1929; Romain Maes, en 1935; Sylvère Maes, en el 1936 y 1939.

Sin embargo, la última jornada del Tour empezó mal para Merckx. Es la primera vez que se le ha visto nervioso. Lo estaba cuando subió a la máquina para recorrer los 36,800

kilómetros del sector contra reloj. Poco después de tomar la salida Eddy tomó mal un viraje y estuvo a punto de sufrir una caída, que evitó poniendo un pie en tierra. Perdió algunos segundos precisos, pero reemprendió la marcha, cogió de nuevo el ritmo, que fue aumentando que hasta el punto de que en el kilómetro 20 ya iba en ventaja sobre todos los demás corredores que le habían precedido. En ese hito de la carrera Eddy adelantaba a Pingeon en 21 segundos; a Poulidor, en 38; a Gaotmans, en 48; a Gimondi, en 1-19; a Agostinho, en 1-26; a Gandaria, en 1-29; Letort, en 1-34; a Shutz, en 1-35; a Janssen y Stevens, en 1-37; a Gabica, en 1-38; a López Rodríguez, en 1-39, y a Bracke, en 1-40. Nada más expresivo de la superioridad del belga.

El festival Merckx continuó porque en la segunda parte del recorrido fue aumentando su ventaja, aunque un ligero error de apreciación en la entrada al velódromo le obligó a frenar, virar bruscamente y hacer un nuevo alarde de su dominio de la bicicleta para no caer y en filar en derecha la línea de llegada.

En la meta, Poulidor concedió a Merckx 53 segundos; Pingeon, 1-14-2; Wagtmans, 1-28; Gimondi, 2-53; Stevens, 2-55; Gandarias, 2-57; Janssen, 3-07.

El año pasado, Janssen ganó esta etapa y arrebató en ella el maillot amarillo a Van Springel.

Agostinho terminó en novena posición, a 3-20 de Merckx, pero delante de hombres como Bracke, Letort, López Rodríguez, Gabica, Joaquín Galera y Shutz.

Pocas modificaciones ha proporcionado esta última etapa contra el reloj, disputada entre dos muros de espectadores enfervorizados con Merckx. Un Merckx que ha ratificado su dominio al terminar el Tour con una ventaja de 17-54 sobre Poulidor, 22-13 sobre Pingeon, 29-24 sobre Gimondi, 33-04 sobre Gandarias, 33-57 sobre Wagtmans, 42-49 sobre Vianelli, 5124 sobre Letort, 52-56 sobre Janssen. Un ganador, en fin, de superioridad absoluta.

Y al éxito individual de Eddy Merckx viene a unirse su decisivo papel en el éxito también de su equipo en la correspondiente clasificación.

Final apoteósico para Bélgica en este Tour, con una muchedumbre de belgas llegados expresamente para ovacionar a Merckx, que no ha querido regatear a sus compatriotas su presencia tras el triunfo y que esta misma noche ha salido hacia su patria.

APOTEOSIS FINAL

PARIS, 21. (Alfíl). — La llegada de Merckx al velódromo de Vincennes, atestado de espectadores, constituyó una verdadera apoteosis de aclamaciones y aplausos; eran muchos los belgas que utilizando diversos medios de transporte, habían llegado para aclamar a su paisano, en cuyo honor se desplegaron banderas, pancartas y hasta paraguas con inscripciones elogiosas.

En la tribuna oficial se encontraban el ministro belga de Cultura, M. Parysis; el presidente de la liga velocipédica belga, M. Moyson, y M. Henri Hegessippe, presidente de la Federación Internacional de Corredores Profesionales.

En un palco lateral estaba madame Claudine Merckx, esposa del gran campeón, en compañía de su hermana política, Cheline, y de su padre, M. Lucien Ocou, director de los ciclistas "amateurs" de Bélgica.

También figuraban entre el público gran número de portugueses, que trabajan en Francia, y que aclamaron entusiásticamente a su compatriota Joaquín Agostinho, que ha hecho tan brillante debut en el Tour de Francia.

Después de cubrir una vuelta de honor a la pista, Merckx sonriente y apenas marcado por los esfuerzos realizados, saludó a sus familiares y a las autoridades congregadas en la tribuna oficial, revisió por última vez un flamante jersey amarillo y tuvo que saludar a la muchedumbre durante largo rato, mientras la banda de música del Aire ejecutaba el himno belga.

Entre el grupo de profesionales congregados en la pradera del velódromo se encontraba Romain Maes, el penúltimo belga que ganó el Tour en el 1935, después de haber ostentado el jersey amarillo desde la salida a la llegada. El último belga ganador, Sylvère Maes, que se atribuyó el triunfo en 1939, falleció el año pasado. Hacía, pues, treinta años que Bélgica, país de gran tradición en el deporte ciclista, no ganaba la carrera por carretera considerada como la más importante del mundo.

Eddy Merckx ha dado un desquite glorioso a su país, pues se adjudica el triunfo en la clasificación general, en la clasificación por puntos, en el gran premio de la montaña y el grupo que capitanea gana la clasificación por equipos.

Table with 2 columns: Rank, Name, Time. Includes sections for 'CLASIFICACION PRIMER SECTOR' and 'CLASIFICACION SEGUNDO SECTOR'.

Table with 2 columns: Rank, Name, Time. Section for 'Contra reloj'.



Sentado sobre el capot de un automóvil, el belga Eddy Merckx, indiscutible ganador del Tour de Francia de 1969, corresponde a los aplausos de los aficionados al dar la vuelta de honor al velódromo Le acompaña el entrenador de su equipo, Guillaume Driessens. — (Telefoto Upi-Cir.)

Table with 3 columns: Rank, Name, Time. Continuation of the classification tables.

Table with 3 columns: Rank, Name, Time. Continuation of the classification tables.

Table with 3 columns: Rank, Name, Time. Continuation of the classification tables.

Table with 3 columns: Rank, Name, Time. Continuation of the classification tables.

Table with 3 columns: Rank, Name, Time. Continuation of the classification tables.

Table with 3 columns: Rank, Name, Time. Continuation of the classification tables.

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Includes 'FINAL POR EQUIPOS' and 'FINAL DE LA MONTAÑA'.

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. 'FINAL POR EQUIPOS "/>

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. 'FINAL COMBINADA'.

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. 'CLASIFICACION DE LA SUPERCOMBATIVIDAD'.

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. 'SUPERPREMIO A LA AMABILIDAD', 'PREMIO A LA SUPERELEGANCIA', 'CLASIFICACION DE SUPERPRESTIGIO'.

MERCKX, RECIBIDO POR LOS SOBERANOS BELGAS

BRUSELAS, 21. (Alfíl). — A pesar del día cargadísimo por la celebración de la fiesta nacional, después del teudum en la catedral Saint Michel y antes de la revista en Heysel, el rey, acompañado por la reina y por los príncipes de Lieja, recibió hoy a Eddy Merckx, vencedor del Tour de Francia.

VACACIONES EN LLORET DE MAR Costa Brava Salidas todos los domingos BENIDORM Salidas todos los domingos Informes e inscripciones EN SU AGENCIA DE VIAJES

SE VENDE SIMCA TIPO 1.000 de competición, como nuevo, a toda prueba, con facilidades de pago, por compra de otro coche nuevo. TALLERES BAQUERIN. República Argentina, 40. Telf. 21-36-94.

# ★ DEPORTES DEPORTES ★

Quinto en la general

## ANDRES GANDARIAS, el primer clasificado español

**Langarica: «Los equipos españoles no han tenido suerte»**

PARIS, 20. (Alfil). — Andrés Gandarias, quinto en la clasificación general del Tour, ha dado al ciclismo español su mejor actuación en este Tour de 1969, que Eddy Merckx ha dominado totalmente, dando a Bélgica una nueva victoria en el Tour después de treinta años: desde que Sylvere Maes ganase la "Grand Boucle" en 1939.

Andrés Gandarias ha confirmado en 1969 las buenas esperanzas que dejó en el Tour de 1968, y si no sufre un retraso de algunos minutos en la etapa Mouhouse —la misma en la que Aurelio González sufrió la caída que le costó la retirada de la carrera— seguramente que el joven español hubiera progresado algún lugar más en la general definitiva.

—Estoy convencido —ha dicho Langarica al término del Tour— que sin ese retraso An-

drés se hubiera clasificado aún mejor en este Tour.

Langarica añadió:

—No han tenido suerte los equipos españoles en este Tour. A mi equipo le costó los abandonos de Aurelio González y Gómez Moral. Al equipo que dirige Pedro Machain le costó Luis Ocaña, su gran figura, y otros corredores.

—Tour decepcionante, entonces, para el ciclismo español?

—No, sobre todo habida cuenta las bajas que han sufrido los equipos españoles. En bloque, el ciclismo español ha actuado bien y nuestros jóvenes corredores han logrado una gran experiencia para el futuro. Por ejemplo, Lazcano, Jiménez y Galdos han respondido admirablemente y se puede esperar mucho de ellos.

—Similares a las de Dalmacio

Langarica han sido las declaraciones del director del otro equipo español, Pedro Machain:

—El abandono de Ocaña después de la grave caída que sufrió, desorganizó nuestro equipo. Joaquín Galera nos ha proporcionado una grata satisfacción con su actuación en este Tour, así como Mariano Díaz con su victoria de etapa.

Los españoles han terminado bien el Tour. Hoy, en la última etapa, han clasificado cuatro corredores entre los quince primeros: Gandarias, Quinto; López Rodríguez, duodécimo; Galera, decimotercero, y Joaquín Galera, decimocuarto. Un buen final, sin duda, que redondea la actuación española en el Tour. Un Tour que no ha sido propio para el ciclismo español, con la abundancia de caídas y consiguientes abandonos.

## El riojano Adolfo Carasa, onceavo en el campeonato de España de ciclismo

En Vitoria, sobre un trazado de 57 kilómetros, se ha disputado la segunda de las pruebas del Campeonato de España de Ciclismo para juveniles en la categoría "B".

Entre ellos, tres muchachos de nuestra Federación Riojana, Adolfo Carasa, Julián Estecha y Fernando Rica.

Se proclamó campeón de España el catalán Jesús L. Lindez, que invirtió en el recorrido una hora 38 segundos, a una velocidad media de 38'585 kilómetros por hora. El resto de la

clasificación en sus primeros puestos fue como sigue:

- 1.—Juan Manuel Menéndez (Cantabria), mismo tiempo.
- 2.—Miguel Angel Padrones (Gulpucoana), id.
- 3.—Francisco Calvo (Vizcaya), id.
- 4.—Ricardo Labajos (Vallesolatana), id.
- 5.—Jaime Albiu (Vizcaya), id.
- 6.—José Luis Mayo (Gulpucoana), id.
- 7.—José María Izaguirre (Gulpucoana), id.
- 8.—Felipe Yañez (Alavés), id.
- 9.—Isidro Cañellas (Cataluña), en 1-39 minutos.
- 10.—Adolfo Carasa (Riojana), id.

Un puesto realmente decoroso el de Adolfo Carasa, dado que, como es de suponer, en la línea de salida se hallaban los corredores más sobresalientes de España en su categoría.

## CONCURSO ESPARRAGO PLATA COLLADO HERMANOS

Quel presentó un espárrago de 350 gramos

Seguindo la marcha del Trofeo «Espárrago de Plata», instituido por la industria conservera COLLADO HERMANOS, últimamente se han presentado muchos y varias ejemplares, entre los que sobresale el entregado por don Manuel Marzo, de Quel, con un peso de 350 gramos. La marcha actual de este concurso da la clasificación siguiente:

- Primeros: Don Manuel Marzo, de Quel: 350 Grs. —  
 Segundo: Don Serapio de Miguel, de Autol: 300 Grs.  
 Tercero: Don Serapio Pérez, de Reajo: 280 Grs.

Dado que el próximo día 25 es la fecha límite para presentar los espárragos destinados a este concurso, es de esperar que en estos días sean muchos los ejemplares presentados.

# GARCIA

## ACADEMIA DE CHOFERES

Equipada con los más modernos elementos de enseñanza instalados en España

**Vehículos diversos tipos y marcas**

**Sencillos métodos de enseñanza**

**Muchos años de experiencia y miles de conductores preparados.**

## Torneo Internacional de Atletismo de las Seis Naciones

# Venció Suiza seguida de España

MADRID, 21 (Logos). — El domingo se celebró la segunda y última jornada del Primer Torneo Internacional de Atletismo de las Seis Naciones. En la clasificación general venció Suiza, con 114 puntos, seguida de España, con 105. Presenció la clausura el delegado nacional de E. Física y Deportes, acompañado del infante don Alfonso de Borbón, el presidente de la Federación Española de Atletismo, señor Cervero, y el vicepresidente del Comité Olímpico, don Anselmo López. Los resultados de las pruebas fueron los siguientes:

- DECATHLON:**
- 1.—Trautman, Suiza, 61,16, 75 puntos.
  - 2.—Cano, España, 58,74, 746.
- CLASIFICACION GENERAL DE DECATHLON:**
- 1.—Cano, España, 7.598 puntos (record de España).
  - 2.—Hess, Suiza, 7.486.
  - 3.—Trautman, Suiza, 7.473.

- SALTO CON PERTIGA "A":**
- 1.—Johansen, Dinamarca, 4,50.
  - 2.—Tomrins, Dinamarca, 4,50.
  - 6.—Cano, España, 4,00.
- SALTO CON PERTIGA "B":**
- 1.—Lininger, Suiza, 3,90, 780.
  - 5.—R. Pajarón, España, 3,20, 587.
- 1.500 METROS LISOS:**
- 1.—Fontaine, Bélgica, 4-21-7.
  - 2.—Norrianger, Holanda, 4-24-7.
  - 3.—Cano, España, 4-21-0.

- CLASIFICACION FINAL POR NACIONES:**
- 1.—Suiza, 114 puntos.
  - 2.—España, 105.
  - 3.—Bélgica, 82.
  - 4.—Austria, 87.
  - 5.—Dinamarca, 90.
  - 6.—Holanda, 54 puntos.

Después se verificó el reparto de premios y trofeos. Presenciaron las pruebas numeroso público.

- 110 METROS VALLAS:**
- 1.—Van Enkhvizen, Holanda, 14-1.
  - 2.—Khun, Suiza, 14-2.
  - 5.—Ufer, España, 16-0.
- 200 METROS LISOS:**
- 1.—Cieno, Suiza, 20-8.
  - 2.—Poels, Bélgica, 21-0.
  - 3.—Neptraunik, Austria, 21-2.
  - 4.—Magañinos, España, 21-3.
- 1.500 METROS LISOS:**
- 1.—Salve, Bélgica, 3-42-6.
  - 2.—Knill, Suiza, 3-42-7.
  - 3.—Burgos, España, 3-47-7.
- TRIPLE SALTO:**
- 1.—S. de Centi, España, 15-38 m.
  - 2.—Van Hoorn, Bélgica, 15-12.
  - 3.—Lardi, Suiza, 15-01.
- LANZAMIENTO DE MARTILLO:**
- 1.—Potsch, Austria, 62-2 metros.
  - 2.—Grob, Suiza, 6-32.
  - 3.—Fibra, España, 59-00.
- 10.000 METROS:**
- 1.—Kristensen, Dinamarca, 31-05.0.
  - 2.—Pollunis, Bélgica, 31-25-4.
  - 3.—Hidalgo, España, 32-27-6.
- El atleta Vonck, de Holanda, se ha retirado.
- 3.000 METROS OBSTACULOS:**
- 1.—Menet, Suiza, 8-51-6.
  - 2.—Van Butsele, Bélgica, 8-52-6.
  - 3.—Haro, España, 8-53-8.
- SALTO DE ALTURA:**
- 1.—Garriga, España, 2,12 metros.
  - 2.—Portman, Suiza, 2,10.
- LANZAMIENTO DE PESO:**
- 1.—Hubacher, Suiza, 18,48.
  - 2.—Schulzer, Austria, 17,37.
  - 3.—Herrerita, España, 16,45.
- RELEVOS 4 x 400 METROS:**
- 1.—Bélgica, 3-06-8.
  - 2.—España (Magarinos, Rivas, Bondia, Gayoso),

## Nano ficha por el Calahorra

El jugador logroñés Nano, que figuró en las filas del Logroñés procedente del Huesca, ha suscrito compromiso por el Calahorra. Nano es un jugador aprovechable en cualquiera de las tres líneas, pues puede figurar perfectamente como interior, medio o defensa del lado izquierdo del equipo.

Esperamos que el muchacho, forjado íntegramente en nuestra cantera, triunfe plenamente en su nuevo equipo.

**SAN SEBASTIAN** Salidas, el 25 y 27, una fecha 125 Pts.  
 Otra salida, del 25 al 27 (3 días) ... .. 145 Pts.

**SANTANDER** Del 25 al 27 (3 días) ... .. 225 Pts.  
 Se reservan habitaciones a todo el que lo desea

**LOURDES** Del 15 al 17 agosto (3 fechas)  
 Viaje por el Pantano de Yesa (Mar del Pirineo), Jaca, Canfranc, paso de los Pirineos por Somport, Olorón y Bayonne, visitando Pau, Biarritz, San Sebastián y las mundialmente famosas grutas de Betharram.  
 PRECIO en AUTOPULLMAN, butacas reclinables, hotel en Lourdes, desde la cena del primer día hasta la comida del tercer día con las entradas en las grutas (con viaje en teleférico y paseo en barca) ... .. 1.250 Pts.  
 Colegios, Parroquias, sacerdotes de los pueblos, por grupos, grandes descuentos y plazas gratuitas

**ANDORRA y LOURDES** Del 15 al 17 agosto 1.500 Pts.  
**VIAJES ARALAR** G. A. T. 128  
 Teléfonos 211859 y 223639

Plaza H. Toledo, 12. Edificio CALZADOS VERANO

## Anuncios oficiales

### Ayuntamiento de la Villa de Fuenmayor

**SUBASTA DE OBRAS**  
 En el "Boletín Oficial de la Provincia" número 80, correspondiente al día 12 del actual, se anuncia pública subasta para la realización de las obras de pavimentación y reconstrucción del muro de la prolongación de la calle del General Mola al cementerio, calles de Ollerías y Travesía del Roncón.

Los proyectos técnicos y pliego de condiciones económicas facultativas están de manifiesto en la secretaría municipal durante las horas de oficina, de 8 de la mañana a 2 de la tarde.

Lo que se hace público en cumplimiento de lo prevenido en el vigente Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.  
 Fuenmayor, 16 de julio de 1969.  
**EL ALCALDE**  
 Tomás Begue

### Ministerio de Educación y Ciencia

**Instituto Técnico de Enseñanza Media "Samaniego" LAGUARDIA (ALAVA) ANUNCIO**  
 Se pone en conocimiento de los señores licenciados que existe en este Instituto Técnico de Enseñanza Media de Laguardia (Alava) una vacante de agregado de Letras para el próximo Curso Académico. Se ruega a los interesados que, durante este mes de julio, dirijan al señor director instancia, acompañada de su "currículum vitae".  
 Laguardia, julio de 1969.

### Comunidad de Regantes del Canal de Lodosa Aldeanueva de Ebro

Por el presente se cita a todos los partícipes de esta Comunidad a la Junta general ordinaria que tendrá lugar el día 25 del actual, a las diez y media en primera convocatoria, y a las once de la mañana en segunda, en el café "El Tres de Bastos", con el siguiente

- ORDEN DEL DIA**
- 1.—Lectura para su aprobación, si procede, del acta de la última Junta general celebrada.
  - 2.—Examen de la memoria general que ha de presentar el Sindicato, correspondiente al año de 1968, para su aprobación o reparos.
  - 3.—Examen y aprobación de las cuentas de ingresos y gastos, correspondientes al año de 1968, que presentará el Sindicato.
  - 4.—Informe del Sindicato relacionado con el acuerdo de la última Junta general sobre revestimiento de las acequias y de su financiación.
  - 5.—Ruegos y preguntas. Lo que se hace público para general conocimiento. Aldeanueva de Ebro, a 5 de julio de 1969.
- El Presidente,  
**GONZALO PASTOR**

# VENDEDORES

(Para Logroño y Provincia)

**SE EXIGE,**

- Estar dispuesto a viajar por la zona asignada.
- Ser dinámico y poseer don de gentes.
- Edad máxima, 35 años.
- Preferible (aunque no imprescindible) conocer el ramo de alimentación y droguerías.
- Se dará preferencia a quien posea vehículo propio.
- Inicialmente sería compatible con otras representaciones.

**SE OFRECE**

- Mínimo garantizado y fuertes comisiones que muy rápidamente le permitirán alcanzar un mínimo de 15.000 pesetas mensuales.

Presentarse jueves día 24 de los corrientes en el almacén sito en la C/. Manzanera núm. 17, bajo (junto a la Plaza de Toros), de 9 a 1 y de 4 a 6, preguntando por Sr. ESPINOSA.

# DEPORTES ★ ★ DEPORTES

**PELOTA**

## En Cenicero, Barberito I y Lajos vencieron a los hermanos Ariño, (22-11)

Pero los «segundos» dieron una lección a los «ases»

Programa en Alesanco con motivo de sus fiestas

Regular entrada el domingo en el Frontón Municipal de Cenicero. El fuerte calor y los 25 duritos que costaba la entrada contribuyeron poderosamente a la ausencia de muchos aficionados.

Que en lo que se refiere al partido estar no se perdieron nada, pues lo mismo los hermanos García Ariño que Barberito y Lajos no hicieron otra cosa que «sestear» los 34 minutos que duró el partido. Terminó el mismo con la victoria de Barberito y Lajos por un 22-12. Esta fue su marcha: 0-3, 6-3, 6-4, 12-4, 12-7, 14-7, 14-11, 18-11, 18-12 y 22-12. Abel consiguió con el disparo inicial siete «dianas» (sin escopeta) por cinco García Ariño I.

¿Que cómo jugaron los cuatro? Los vencedores tienen disculpa porque fueron siempre por delante en el marcador y aún sin hacer nada de nada no fueron inquietados en ningún momento. Pero los hermanos de Axpe y Marzana vinieron descaradamente a hacer «turismo». Así, como suena.

Al término del partido le dije a uno de los hermanos que la afición riojana no se merecía esto. Me contestó que era un frontón lleno de «piques» y que el suelo resbaladizo no les había dejado tenerse en pie. Pobre justificación, le apunté, y terminé diciendo que ellos «se aclimataban a las circunstancias». El público sí que se aclimató a las circunstancias.

Santo público, que no hizo ni la más leve protesta y si alguna vez ha tenido motivos para hacerla fue el domingo. El sábado dije que los Ariño vendrían con buenas «credenciales» para hacer frente al partido. Por lo visto se las dejaron en casa olvidadas. Una cosa les pedimos y es «que no se las vuelvan a olvidar».

Todo lo contrario fue el segundo partido, en el que los cuatro pelotaris jugaron con un pundonor y una honradez digna del mayor de los encomios.

Sesenta y dos minutos estuvieron en la cancha los Nalda y los Del Val zurrándose de lo lindo. Más comprometidos Angel y Luisito, terminaron venciendo por 22-15, después que llegaron a estar 21-5. Entonces se confiaron un poco y Juanito del Val, echando el resto, logró magníficos tantos. Acertó con el saque y de esta manera logró los tantos 12, 13 y 14. El siguiente lo ganó también de gancho «suicida» que le saltó justísimo. Pero la cosa no pasó de ahí, pues Nalda II empalmó un soberbio pelotazo que «Moi» no pudo devolver de entre el público de rebote. Angel Nalda, bien arropado por su primo, jugó mucho y bien, movió con mucho sentido la pelota y estuvo inspirado con la puntilla. Nalda II, en gran línea de juego, fue el mejor hombre sobre la cancha, potente en todo momento, notándosele, además, muchos progresos en su mano izquierda. Ante él, poco pudo

hacer «Moi», al que se le notó palpablemente que los años no pasan en balde. Juanito del Val, al que me pareció que se le plió la mano derecha, le encontré magnífico de facultades y de defensa (hizo unas alcanzadas sensacionales), pero no acertando a meter el tanto y eso, amigo Juanito, es un defecto muy grave, como tú mismo pudiste observar. Nalda I consiguió hasta cinco tantos de saque, por los tres reseñados de Del Val 3-0, 3-1, 4-1, 4-2, 8-2, 8-3, 9-3, 9-4 13-4, 13-5, 21-5, 21-15 y 22-15.

**LOS HERMANOS TAPIA VENCIERON A RETEGUI-ANDUEZA (22-11)**

Se nos antoja una derrota excesiva la propinada el domingo, en Zarauz, por los hermanos Tapia y Retegui y Andueza III, quienes llegaron justo a la mitad del partido, después de unos primeros tantos de igualdad. Después, «Cho» de Bermeo y Basabe, 22; Galarza y Echave XI, 18; Zallo y Aristimuño, 18; Amilibia y Aldanondo, 14.

**SACRISTAN E IRUZUBIETA, HOY EN MOTRICO**

Juegan esta tarde en Motrico los «olímpicos» riojanos Sacristán e Iruzubieta para enfrentarse a Idiáquez y Arruabarrena.

**EL VIERNES, EN ALESANCO**

El viernes, festividad de Santiago Apóstol, la empresa del frontón de Alesanco ha formado un interesante programa.

Comenzará a las cinco y media con Leiva y Arroyo II contra Ruiz Carrillo y Sacristán II, jugando después Sacristán I y Del Pozo contra Arroyo I e Iruzubieta.

Un programa, como puede verse, merecedor de los favores de la gran masa de aficionados de la comarca. También de Logroño pueden trasladarse cuantos deseen, puesto que se dispondrá de autobuses que partirán a una hora oportuna.

**MAÑANA, EN VERGARA**

Gran duelo el montado para mañana en Vergara, con Ogueta frente a Retegui. El «cielón» estará escoltado por Tapia I y el navarro por su paisano Lajos.

**EN OYÓN, VICTORIA DE ARROYO Y SACRISTAN II**

En Oyón se enfrentaron Arroyo y Sacristán II frente a Leiva y Del Pozo, venciendo los primeros por el tanteo de 22-15.

El partido fue interesante, pero Leiva no estuvo a la

altura de su real rendimiento y ahí radicó el motivo del triunfo de la pareja vencedora, ya de por sí de fuerte composición.

**CAMPEONATO DE PALETA DE CANTABRIA**

Los resultados habidos en la pasada semana fueron los siguientes:

**Segunda categoría.**  
Angulo y Carlos, 30; Martínez y Serrano II, 15; Plazuelo y Marín, 30; César y Abeytua, 18; Ramón y Cironés, 30; Aguirre y Leonardo, 27; Asensio e Inchaurrealde, 30; Martínez y Serrano II, 28.

**Primera categoría:**  
Sacristán y Quemada, 35; Cristóbal y Birigay, 26; Lapeña y Martorell, 35; Pancorbo y Meiro, 19; Pitín y Tomás, 25; Serrano I y Morales, 16; José Ignacio y Gómez, 35; Cristóbal y Birigay, 30. Partidos para la próxima semana.

**Infantiles (a las doce de la mañana).**  
Martes 22: Díaz y Antofianzas contra Martínez y Enrique.  
**Segunda categoría (a las siete de la tarde).**  
Martes 22: Martínez y Serrano II contra Pelayo y Pascual.  
Miércoles 23: Aguirre y

Leonardo contra Asensio e Inchaurrealde.

Jueves 24: César y Abeytua contra Martínez y Serrano II.

Sábado 26: Pelayo y Pascual contra Angulo y Carlos.

**Primera categoría (a las ocho menos cuarto de la tarde).**

Martes 22: Barbi y De Miguel contra Pancorbo y Meiro.

Miércoles 23: Morales y Serrano I contra Lapeña y Martorell.

Jueves 24: Blanco y Lleyda contra Barbi y De Miguel.

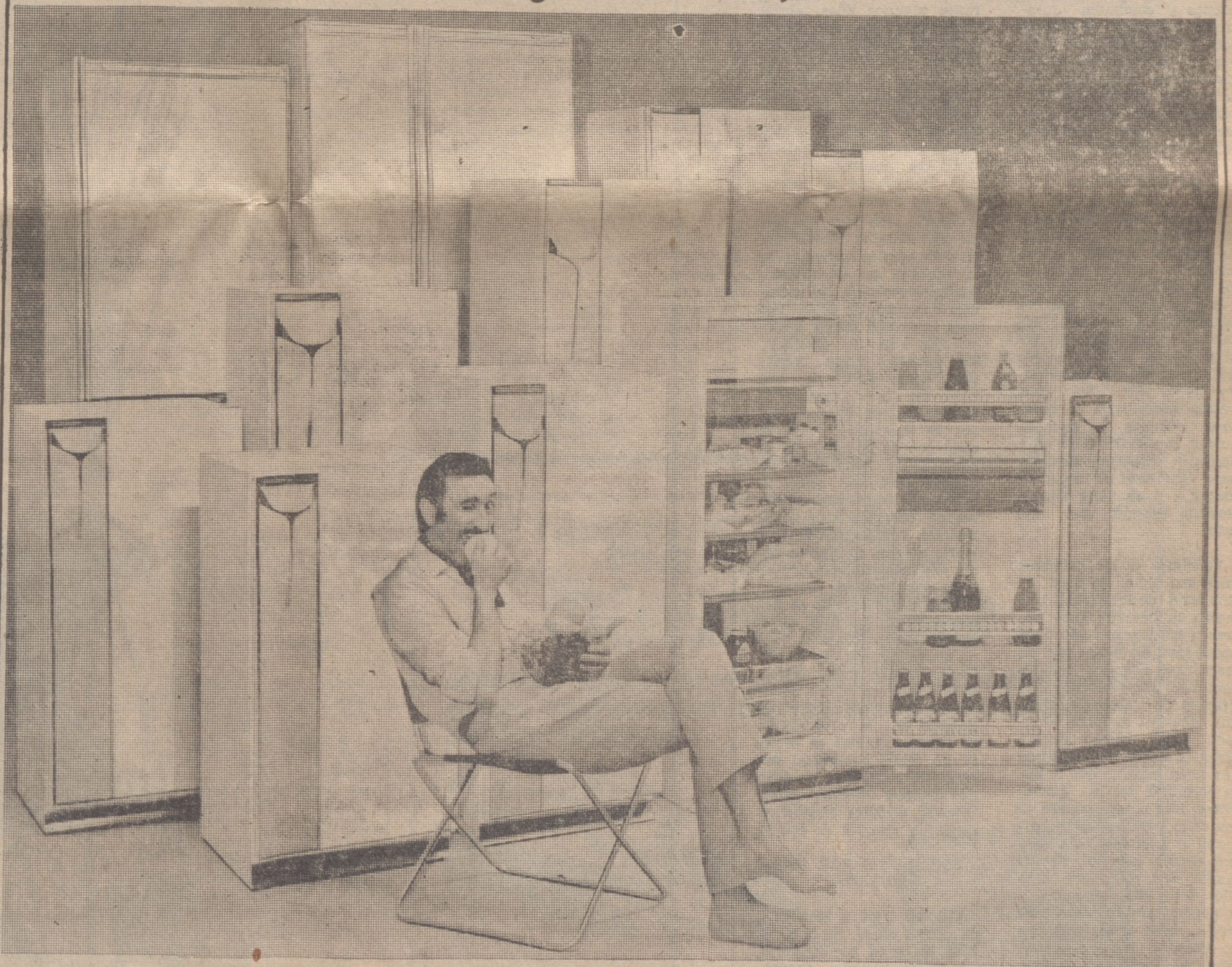
Sábado 26: Pitín y Tomás contra Blanco y Lleyda.

F. PALACIOS



Los hermanos García Ariño, otras veces aplaudidos en las canchas riojanas, defraudaron en su actuación del pasado domingo en Cenicero, donde perdieron claramente ante los Barberito I y Lajos por 22-11.

## es igual de barato y además, es KELVINATOR



K-160	6.950	ptas.	K-230	10.450	ptas.
K-180	7.450	ptas.	K-250	11.450	ptas.
K-200	7.950	ptas.	K-270	11.950	ptas.
K-210 E	8.950	ptas.	(INCLUIDO IMPUESTOS)		

La más amplia gama de frigoríficos concebidos, en todo, a la medida de sus problemas de espacio, de sus relaciones sociales, de su economía.

Kelvinator, la marca que ha hecho asequible la verdadera calidad, a todos los públicos.

# Kelvinator

...su seguro servidor

ALDANA Y Cía., S. L.

Gral. Mola, 116. — LOGROÑO

CLINICA RADIO

Teatro, 3. — CALAHORRA

NICOLAS BAÑOS SAENZ

Gran Vía, 22. — LOGROÑO

CASA MADRIGAL

19 de Julio, 8. — HARO

## Sociedad Hípica Deportiva Militar

Se pone en conocimiento de los señores socios que el jueves, día 24 de julio, a las 23 horas, tendrá lugar en los jardines de la Sociedad una verbena.

Para asistir a la misma será imprescindible la presentación del carnet.

Cada socio titular tiene derecho a dos invitaciones que podrá recoger durante los días 23 y 24 en sus instalaciones.

La Junta Directiva

Venció a un imperio con el ayuno, la oración y la calma

# GANDHI, en el centenario de su nacimiento

## Capítulo II

### El ayuno, arma espiritual y política

Hubiera querido nacer paria para poder luchar más duramente por su rehabilitación

Quince ayunos largos se impuso hasta su muerte en 1947

Su régimen vegetariano se convirtió en una disciplina cada vez más rigurosa

Gandhi se decide por prestar todo su apoyo a los ingleses en la guerra contra los bóers. Hay críticas muy duras de los indios por su actitud, dado que ellos viven ya partidos por igual entre las dos repúblicas bóers y en las colonias inglesas. Pero es la ocasión de demostrar a los ingleses que la población india no es un parásito de la Corona, que Inglaterra puede y debe aceptar el ofrecimiento de los indios. Vemos aquí el campeón del pacifismo abogando, pues, por la guerra cruenta. Los compatriotas de Gandhi siguen su llamamiento y combaten duramente. A Gandhi se le agradece públicamente su actitud por parte de los administradores británicos. Crea un cuerpo especial de ambulancias, un hospital y su acción es muy positiva para Gran Bretaña.

#### LA LEY NEGRA

Pero, he aquí, que una vez terminada la campaña, los ingleses colocan a los dirigentes «bóers» en puestos de responsabilidad, buscando una política de reconciliación... Los indios son de nuevo rechazados. El general Smuts, hombre fuerte del Africa del Sur se muestra implacable. Pero esta misma experiencia se repetiría durante la primera guerra mundial. Gandhi apoyaría a Gran Bretaña para demostrar su mejor voluntad... y se vería decepcionado después una vez más.

Volvamos a los primeros años del siglo. En 1906 el Gobierno de Transvaal promulga la llamada «Ley Negra» u «Ordenanza Asiática», por lo cual los indios han de inscribirse con sus huellas dactilares para obtener certificado de residencia. Gandhi encabeza la lucha. Concede unas veces, resiste otras, y acaba organizando una gran marcha que le hace terminar en la cárcel. Antes, una concentración de mujeres indias —mahometanas e hindúes— ha sido encabezada por su propia mujer. Son momentos difíciles estos que preceden a la guerra mundial. Hay violencia, pese a las prédicas de Gandhi, aunque predomine la resistencia pasiva.

#### LAS SANDALIAS DEL GENERAL SMUTS

La intervención de un misionero inglés, el reverendo Charles Freer Andrews será decisiva para terminar con las vejaciones a que se sometió a los indios en Africa del movimiento de Gandhi. «Tengo el honor de conocer a centenares de cristianos sinceros, pero no he conocido a ningún cristiano mejor que Andrews». Este hombre ha sabido mover las corrientes de opinión de la India y Sudáfrica a favor

del movimiento de Gandhi. Cuando faltan pocas semanas para comenzar el conflicto europeo la lucha en Sudáfrica ha terminado. Gandhi ha conseguido sus propósitos. Es el momento de empezar en la India.

Cuando decide volver a la India, le envía unas sandalias al general Smuts, aquel hombre duro al que tanto trabajo había dado el pacifismo de Gandhi. El calzado había sido fabricado por el propio Gandhi años atrás, en una de sus estancias en la cárcel. Dice Smuts que, pese a haber estado utilizando estas sandalias durante algunos años, ahora comprende que no debió calzárselas nunca, pues sus pies no eran dignos de vestir prendas que habían confectionado las manos de un hombre de la nobleza de Gandhi... El propio virrey decide condecorarle. Con él están las simpatías de muchos ingleses de la metrópoli y de Africa del Sur.

Gandhi vive cada vez más intensamente el hinduismo. La salvación está para él en la doctrina de los Vedas. Quiere elevarse a los máximos extremos de espiritualidad. Para ello había hecho en 1906 voto de castidad. Sus ayunos —arma espiritual, arma política— son cada vez más frecuentes (hasta quince ayunos largos se imponía desde el comienzo de la lucha en la India hasta 1947). Rechaza incluso productos como la leche, que son restablecedores de energías físicas. Su régimen vegetariano se convierte en una disciplina cada vez más rigurosa.

Su popularidad asciende enormemente cuando se hacen públicas sus ideas sobre los intocables. Llega a decir en cierta ocasión que le hubiese gustado nacer paria, para desde esa esfera poder luchar más puramente. Cuando en la conferencia de «Mesa redonda» se intenta un régimen especial para éstos, cuando se procura que tengan representantes propios, colegios electorales distintos. Gandhi se opone.

#### SEPARADOS POR UNA CUERDA

Cuando llega a Katlavar, su patria chica, se le organiza un gran recibimiento. Entre los discursos programados hay algunos que serán pronunciados por parias. Observa Gandhi que estos «intocables» están separados por una cuerda en la sala donde se celebra el acto. El organizador no puede acceder a que se mezclen con el resto de los asistentes. Gandhi pasa entonces la cuerda, y contesta a los homenajes desde el lugar destinado a los parias...

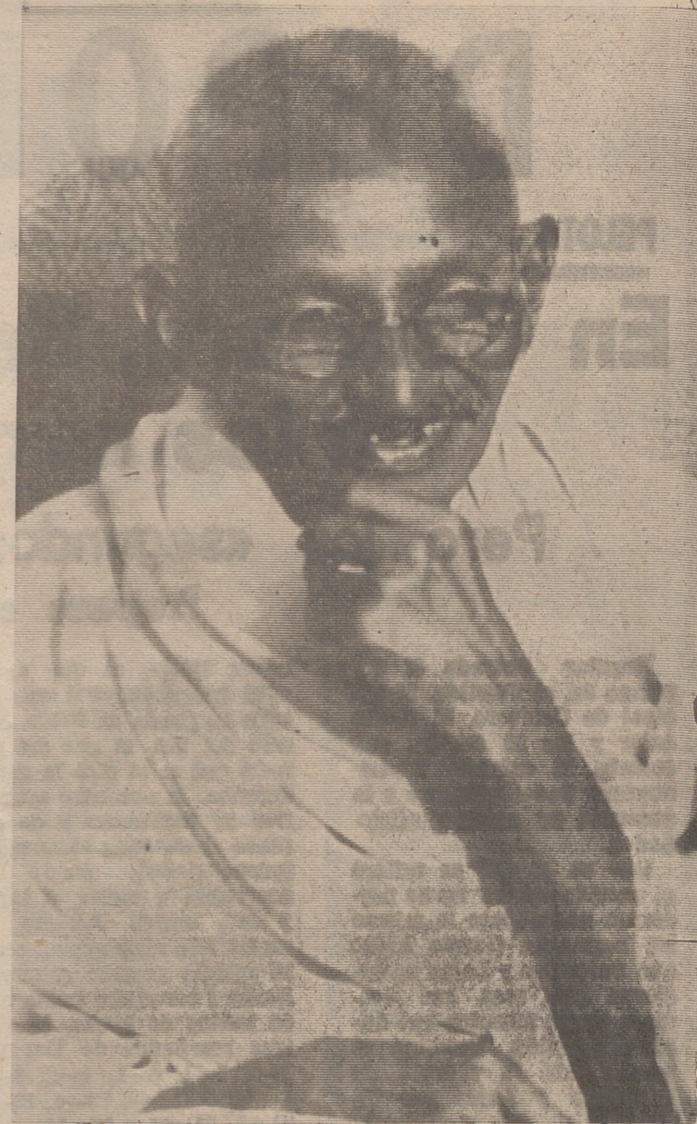
Para evitar la decisión del Congreso de que los intocables voten líderes distintos, comienza una huelga de hambre que durará cinco días. Consigue su propósito

igualatorio, cuando todas las simpatías del país están dirigidas hacia la cárcel de Yeradva, donde se encuentra recluido. Entre todos los dirigentes políticos se ha llegado al famoso pacto llamado «de Poon», por el cual el Congreso y el hinduismo se comprometen a la rehabilitación de los intocables, que podrán utilizar los mismos caminos, las mismas escuelas, las mismas fuentes

públicas que los hombres de otras castas.

J. M. Iglesias Romero

(Es un reportaje especial para Agencia «Fiel». Prohibida su reproducción).



## agricultor cerealista



EL BANCO HISPANO AMERICANO paga en el acto los negociables del servicio nacional de cereales.

EN CUALQUIERA DE SUS OFICINAS O DE SUS NUMEROSOS CORRESPONSALES

**BANCO HISPANO AMERICANO** presente en el campo español



Ahora podemos hacer FOTOCOPIAS por cantidad y hasta 0,50 PTAS. FOLIO

**I G L E M**

Calvo Sotelo, 26. - Teléfono 22-18-89.



# TUMULTUOSA INTERVENCION DE «LOS POP TOPS» EN PAMPLONA

## Ayer se casó Alberto, el trompeta



De izquierda a derecha: Bob, batería; Luis, órgano; Luis, contrabajo; Phill, cantante; Alberto, saxo; Enrique, trombón, y Santy, trompeta.



Hace pocas semanas, en ocasión de una actuación pública en Madrid, los Pop-Tops movilizaron tras de sí a toda la prensa nacional. En todo este tiempo, ellos han constituido el reportaje número uno de las revistas especializadas. ¿Qué ocurre con los Pop-Tops?

Lo que ocurre —lo ocurrido— todos lo sabemos: Que aquel domingo, los componentes del —según un gran sector de la opinión— primer conjunto nacional salieron a actuar en slip y con el cuerpo cubierto de insólitas pinturas figurativas, de una más pura psicodelia.

Esta nueva fórmula, esta combinación de Música y Pintura, se ha producido una enorme publicidad, si. Pero jun-

to con la publicidad, un serio disgusto. Sucedió en Pamplona, el domingo día 13.

Cuando llegué a las habitaciones de los Pop-Tops en el edificio del Club Larraina, sólo hallé trajes, pinturas, algunos cables e instrumentos musicales y dos bicicletas de soporte fijo para la práctica del fisio culturismo. El elemento humano había bajado a la piscina.

Saludo, me presento y avanzo con el tema obligado: los dibujos a flor de piel.

—La idea es nueva en España. Pero hace ya tiempo

que el conjunto norteamericano Fleetwood Mac viene utilizándola con éxito.

—¿Cuál es la razón de que la hayáis adoptado vosotros?

—Lo hemos hecho en plan experimental. Nos parece un recurso emocional de primera clase. Siempre conviene renovarse y esto aquí resulta novísimo.

### UN TRABAJO MUY PESADO

—Sin embargo, la operación parece muy engorrosa...

—Y lo es. Tres o cuatro horas antes de actuar nos encerramos con el pintor y éste pone manos a la obra. Hay que tener cuidado con los muebles, pues el menor contacto basta para que se desprenda pintura. Todo esto, desde luego, es muy embarazoso, pero merece la pena. En el festival de las "Dos Rosas", en Antibes, al que acudimos en representación de Inglaterra, fuimos la atracción más discutida. Y por todas partes se habla de nosotros. Como se ve, la cosa tiene sus compensaciones.

Quique Vara es, ahora, quien les acompaña a todas partes para fabricarles esta segunda epidermis. Le pregunto qué sustancia utiliza.

—Pues viene a ser algo parecido a lo que emplean en teatro. Es a base de grasas y carmines.

—¿Cuál es vuestro próximo disco?

—"Love and care", que ya presentamos en Antibes. En España aparecerá bajo el título de "Zin-zin-zás". Ya está grabado y saldrá a la calle de un momento a otro. También lo hemos interpretado en un programa para T. V. E.

—Excepción hecha del hit

internacional "Oh, lord, why lord", ¿qué canción es ha producido mayores beneficios?

—La versión castellana del "A White Pale", de los Procol Harum.

—Artísticamente, ¿qué canción encontraréis más satisfactoria?

—Después de "Oh, lord...", "La voz de un hombre caído", que, como ya es sabido, está compuesta sobre un tema musical de J. S. Bach.

—¿Por qué los Pop-Tops se llaman así?

—Inicialmente pensamos en Pop-Op. Pero no sonaba bien. Estuvimos poniendo y quitando letras y al fin nos decidimos por Pop-Tops.

—En diciembre pasado actuasteis en Logroño. ¿Qué recuerdo os lleváis de allí?

—¡Ah, sí! Aquello fue muy agradable. Hay en la radio un señor muy amable, que nos facilitó todo. (Se refieren a Fernando Asensio).

### LOS INCIDENTES

Al llegar a este punto creo de utilidad advertir que la mayor parte de las preguntas fueron atendidas por Santy, trompeta, el más sociable de todos, sin ninguna duda. (Los más escurridizos son Phill y Bob). A Santy debo también la información sobre el matrimonio de Alberto, que tuvo lugar ayer nadie sabe donde, de no haber surgido ningún imprevisto. (Todo lo que pudo decirme fue el nombre de la chica Mara: pues, al parecer, el saxo del conjunto no desea publicidad en torno a este asunto). A propósito de matrimonios, Enrique, trombón, me anunció el suyo para el final de la temporada de actuaciones veraniegas. En ese caso, solo dos miembros del conjunto quedarían solteros: Santy y Luis, órgano.

Haré notar también, que cuando me despedí de los Pop-Tops eran las 12:20 de la noche y se disponían a pintarse. No fui, pues, testigo directo de los incidentes ocurridos horas después. Sin embargo, dos días después fui puesto al corriente de todo por un testigo ocular, de cuya veracidad no puedo dudar, y que auxilió, por añadidura, a uno de los accidentados.

La relación de los hechos es como sigue:

A las 2:30 bajaron de los camerinos los componentes del conjunto, a falta de Phill.

Un griterío fuera de lo común acompañó sus movimientos en dirección al escenario.

Muy a duras penas (porque la potencia de los silbidos tapaba casi por completo el sonido de instrumentos y amplificadores) interperataron una pieza instrumental.

A continuación se incorporó a ellos Phill, el cantante, que contestó con un gesto ambiguo a un insulto proveniente del público.

En ese instante se formó un torbellino en la pista de baile: Una silla cruzó el aire y fue a parar al lado del batería. Varios sujetos treparon al escenario, mientras abajo arremetían a la presidia de la turba. El conjunto abandonó sus puestos precipitadamente, sin poder esquivar enteramente algunos

golpes. Tampoco el instrumental salió incólume. La fuerza pública sacudió varias docenas de porrazos mientras los ánimos se pacificaban. Y al cabo de unos minutos, los Guamanis arremetieron con el equipo a tope, restablecida ya completamente la calma.

### CONCLUSION

¿Qué nos enseñan los recientes acontecimientos de Pamplona? Esto: La ignorancia y la provocación activa caminan siempre de la mano. La idea de los Pop-Tops era buena desde un punto de vista artístico. Pero cuando se puso en práctica delante de personas que carecían de puntos de vis-

ta artísticas, tales personas, lejos de reconocer su incapacidad, arremetieron contra aquéllos que se atrevían a hacer algo que se salía de sus estrechos cauces de comprensión. En buena lógica, si el espectáculo no complacía a determinado número de asistentes, que hubiesen abandonado la sala, ya que nadie les retenía.

Esperemos que la obtusidad de algunos no desaliente a los Pop-Tops hasta el extremo de hacerles renunciar a unos propósitos que tanto pueden contribuir al desentumecimiento y universalización del arte musical del país.

Esperémoslo así.

TSCHAIKOWSKY

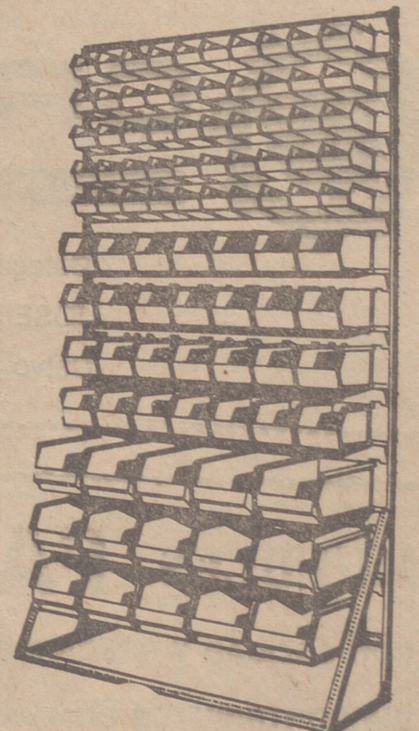
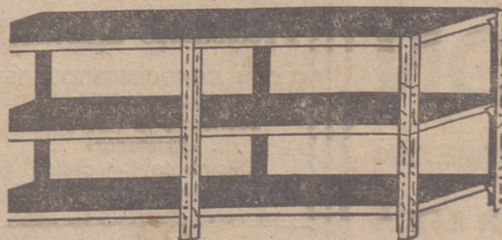
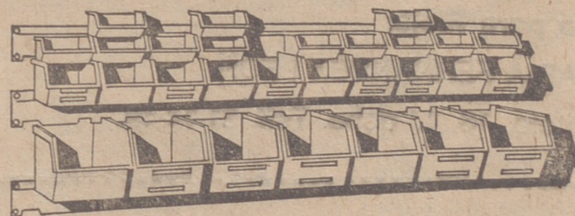
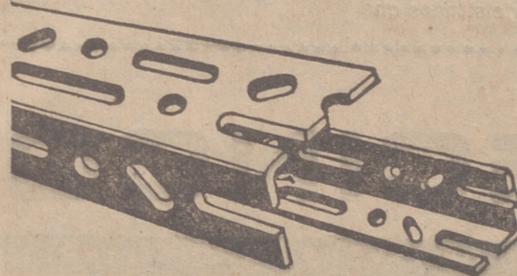
GANE TIEMPO Y ECONOMICE EN SU ALMACEN CON

Sistemas

TEC-CO-FIX

Supaslot

armarios, móviles y elementos. Cajas en acero y plástico varios colores. Angulo ranurado Supaslot para estructuras, entrepisos y estanterías



Especialización en toda clase de problemas de almacenamiento. Solicite información y asesoramiento técnico sin compromiso a:

**Pancorbo**  
CENTRO MECANOGRÁFICO

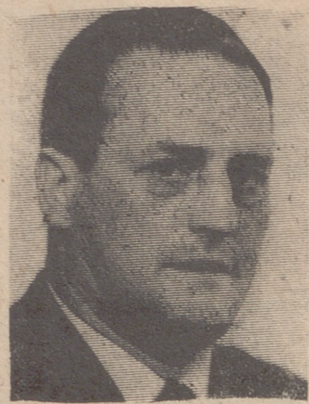
Avda. República Argentina, 32-Tlfnos. 2119 24 y 2111 50-LOGROÑO

SU MALETA  
SU BOLSO  
SU REGALO son de  
**MALETAS RICARDO**  
GENERAL MOLA, 67  
(JUNTO AL AYUNTAMIENTO)

COMENTARIO FINANCIERO

Escribe:

VICTOR VIRIBAY OCHOA DE ASPURU



Las eléctricas se han visto arrastradas por la desbordante locura del comprador

La reacción del grupo eléctrico ha obedecido más al histerismo colectivo del comprador que a la sensatez de los acontecimientos venideros.

rúrgicas ahora, después la nueva tarifa del fluido eléctrico influye de forma muy especial para que la inflación se aumente.

van produciéndose cuando menos lo esperamos. A mi juicio se está preparando el grupo químico para dar buenas plus valías, grupo que no habrá que olvidarlo, pues tiene un ancho porvenir y el dinero está canalizándose hacia él.

RADIO RIOJA EAJ-18

- PROGRAMA DE ONDA MEDIA PARA HOY
7:55: Sintonía y programa.
7:58: Matinal Cadena SER.
10:00: Aínes del Ebro.
12:00: Radiovariedades.
12:30: Matinal Cadena SER.
1:00: Rutas de España.
1:10: El tesoro Elosua.
1:15: Ecos de Haro.
1:20: Ráfaga musical.
1:25: Fue noticia.
1:30: Noticias musicales Borja.
1:35: Martes.
2:5: Aquí Santo Domingo.
2:10: Nuestras pequeñas cosas.
2:15: Compra o regalo (grabado).
2:30: Radio Nacional.
3:10: Ritmos de hoy.
3:15: A palabras listas definiciones tontas.
3:30: Club de adheridos.
3:50: Adherido Pinguino.
3:55: Minutos selectos.
4:00: "Canción de amor".
4:30: Los Luíses cantan.
4:35: "Ultimo sol".
5:00: Top seis.
5:05: "Lágrima robadas".
5:25: La música y sus intérpretes.
5:30: "Camino real de Rafael Barón".
5:55: Noticias musicales Borja.
6:00: Variedad musical.
6:15: Atrévete a ser joven.
6:35: "La historia de las tres hermanas".
7:10: "El pecado de la mujer".
7:40: Rezo del Santo Rosario.
8:00: Sala de concierto.
9:05: Música de baile.
10:00: Radio Nacional.
10:30: Notas locales.
10:35: La hora joven.
11:00: Windy club (grabado).
11:30: La hora joven.
12:00: Buenas noches, Logroño.
1:00: Edición de madrugada.
1:15: Noche de concierto.
2:00: Cierre de la estación.

TELEVISION

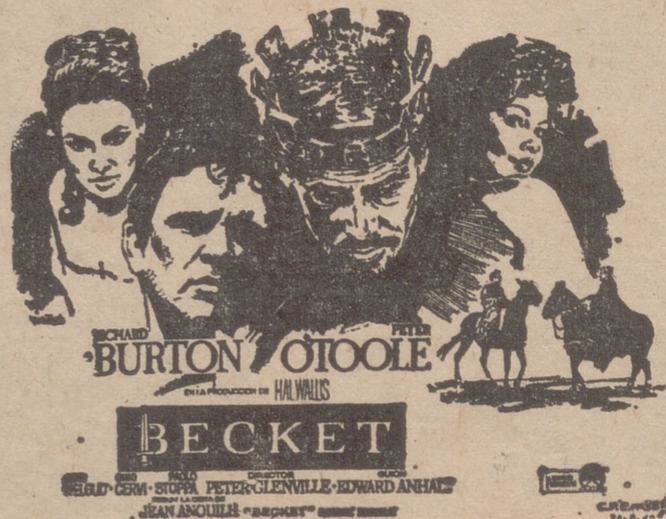
- MATINAL
8:02: Buenos días.
—Gimnasia.
Santoral.
Efermérides.
—El tiempo para los navegantes.
El estado de las carreteras.
9:02: Cita para septiembre.
—Ciencias, lección sexta: "El mundo de los insectos: las arañas y los cangrejos".
—Francés, lección novena: "Expresiones".
—Inglés, lección novena: "Preterito perfecto" (primera de segundo curso).
10:00: Cierre.
SOBREMESA
2:02: Panorama de actualidad con comentarios cine-matográficos.
3:00: Telediario.
3:25: El tiempo.
3:35: Café, copa y bulo.
3:45: Nivel de vida.
—Nuevo horizonte.
«Las profesoras de hogar».
4:15: Edición especial.
4:45: Mi bella genio.
«El invento».
Las genialidades de Jean nie manchando trajes y limpiándolos luego, dan lugar a una serie de divertidas incidencias.
5:10: Cierre.
TARDE
7:15: Carta de ajuste.
7:30: Apertura y presentación.
7:32: Flipper.
«La trampa». (Segunda parte).
Sandy queda aprisionado entre los restos del avión. Los pilotos se quedan con él y deciden enviar a Flipper en busca de ayuda.
7:55: Dibujos animados.
8:10: Avance informativo.
8:12: España al día.
8:30: Cartel de toros. Programa taurino.
NOCHE
9:00: Teleclub.
9:30: Telediario.
10:00: El tiempo.
10:10: Hilo directo.
10:20: El mundo de la post-guerra.
«Extraña situación de Madrid Hess».
10:45: Estudio 1.
«Catalina de Aragón». (Segunda parte).
0:15: Telediario.
0:20: Despedida y cierre.

¡¡ VUELVE !! AHORA... en TODD-AO



VEA, OIGA, GOCE y DISFRUTE con la GRANDIOSIDAD INCOMPARABLE del MAS MODERNO equipo de TODD-AO.

¡¡La gran película de la década!! FASCINADORA — MEMORABLE MARAVILLOSA La más FABULOSA interpretación realizada jamás en el CINE



Mañana - DIANA

¡¡EL ACONTECIMIENTO DEL AÑO!! Con la maravillosa proyección de la lámpara XENON 2.500 W. (única en Logroño) sobre la sensacional pantalla PERLUX y el relieve del SONIDO ESTEREOFONICO totalmente TRANSISTORIZADO y con reproducción de las SEIS BANDAS MAGNETICAS.

¡¡Tres!! acontecimientos teatrales en el Teatro Bretón

- Día 1 de agosto 1969 (Único día de actuación) Tarde, 7'45 - Noche, 11
Sábado y Domingo
Tarde, 7'45, y noche, a las 11
Compañía de Comedia
Zori - Santos Ismael Merlo
Presentan su gran Compañía de REVISTAS, con
Manolo Codeso
Actuación especial del fabuloso
Le ballet de Miss Baron
ESTRENO de la revista cómica
LOS TUNANTES
Original de Manuel Baz y Fernando García Morcillo. (Aut. mayores 18 años)
«Estado civil: Marta»
Más de 300 representaciones en MADRID. CON
José Goyanes
(Aut. mayores de 18 años)

¡¡Acontecimiento especial y fuera de serie!! (Día 5 de agosto) ¡¡Único día!! y única función

¡¡A LAS OCHO DE LA TARDE!! «FRULA» Director coreógrafo: Dragoslav Dzadzovic

BALLET NACIONAL FOLKLORICO DE YUGOSLAVIA

¡¡45 danzarines, cantantes y músicos 45!! ¡¡Sensacional y deslumbrante espectáculo!! Butaca de patio: 150 ptas. Butaca de primer piso: 100 ptas.

Note: Para esta función, QUEDAN ANULADOS LOS PASES DE FAVOR. ADVERTENCIA: Se admiten encargos para los tres acontecimientos.

ATENEA De 4'30 a 12'30 Mayoros 18 años CINE DE ARTE Y ENSAYO Temperatura ideal ¡¡ULTIMOS DIAS!! Una muchacha judía se enfrenta a una sociedad libre que la rechaza y la humde. UNA MUCHACHA SIN HISTORIA Por Alexandra Kluge Pases aprox. de la película: A las 5'00-7'00-9'00 y 11'00

AVENIDA De 4'30 a 12'30 AUT. 18 AÑOS COLOSAL EXITO ¡La más perfecta obra del cine policíaco! LOS MATONES (Technicolor) Stewart Graner, Lex Barker, A. Spaak Y el divertido reestreno DIVORCIO A LA AMERICANA Technicolor - Cinemascope Frank Sinatra, Dean Martin, Deborah Kerr Pases aprox.: Estreno, 4'30-7'45-11. Reestr., 6'15-9'15

BRETÓN T. PUBLICOS De 4'30 a 11'30 ¡Programa doble! 1.—El sensacional film RIO ROJO John Wayne - M. Chiff 2.—El film de TOROS, Color TORO BRAVO Curro Puya, Rafael Perala, Antonio Riquelme

DIANA De 4'30 a 12'30 T. PUBLICOS ¡¡ULTIMO DIA!! Una explosión de alegría, color y música en un esplendoroso y maravilloso film "NASTENKA" (TODD-AO 70 mm. COLOR) (Sonido ESTEREOFONICO) (Lámpara XENON 2.500 W.) Tamara Semina-D. Smirnov Pases aprox. de la película: A las 4'45-6'45-8'45 y 10'50

FRONTÓN (18 años) De 4'30 a 12'30 DIVERTIDO ESTRENO Una tromba de carcajadas de principio a fin. en... LA VIUDITA YE-YE TECHNICOLO Mary Santpere-Kiko y Mochi Y el apasionante reestreno MI DOBLE EN LOS ALPES Technicolor Yul Brynner, Britt Ekland Pases aprox.: Estreno, 4'30-7'45-11. Reestr., 6'15-9'15

MODERNO De 4'30 a 12'30 T. PUBLICOS 1.—¡El film esperado con ansiedad! ¡Asombrosa, excitante e insuperable! LA NOCHE DE LOS GENERALES (Technicolor) Con Peter O'Toole 2.—Estreno del film en COLOR EL MEXICANO Jorge Rivero-Tere Velázquez Pase los "Generales": A las 4,45 y 8,30

OLYMPIA De 4'30 a 12'30 Mayoros 18 años ¡¡ULTIMO DIA!! La más explosiva fémnia y el cómic más fenomenal. «TRAS LA PISTA DEL ZORRO» (CinemaScope - TechniColor) Britt Ekland-Peter Sellers Y el fenomenal reestreno «NOVIOS 68» (Color) Sonia Bruno, Arturo Fernández, J. L. López Vázquez, Teresa Gimpera, Alfredo Landa. Estr. aprox.: 4'30-7'45 y 11'00 Reestr. aprox.: 6'00 y 9'15

RIALTO De 4'30 a 12'30 AUT. 18 años SENSACIONAL ESTRENO Una comedia donde todo es trampa excepto la chica. UNA CHICA CON GANCHO Technicolor Aliki - Dinos Eliopoulos Y el reestreno del western UN RIO DE DOLARES Technicolor - Cinemascope Tom Hunter - Dan Duray Pases aprox.: Estreno, 4'30-7'45-11. Reestr., 6'15-9'15

SAHOR De 4'30 a 12'30 AUT. 18 años SALON REFRIGERADO ¡EXCEPCIONAL EXITO! El más vigoroso, duro, violento y sorprendente western DE HOMBRE A HOMBRE Technicolor - Cinemascope Lee Van Cleef, Anthony Dawson, Carla Cassola Y el apasionante reestreno ARABESCO Technicolor - Cinemascope Gregory Peck-Sofía Loren Pases aprox.: Estreno, 4'30-7'45-11. Reestr., 6'15-9'15

Suscríbese a NUEVA RIOJA

CRECINCO FONDO ESPAÑOL DE INVERSION MOBILIARIA Delegado para Rioja: JOSE MARIA FERNANDEZ LEON. Calvo Sotelo, 16, 1.º dcha. Telf. 21-14-49.

MUEBLES FACON CON CALIDAD Y PRECIOS SIN COMPETENCIA CONTRIBUTUYEN CON LA MAYOR EFICACIA AL CONFORT DEL HOGAR. EXPOSICION Y VENTA en OYON (Alava) Calle Laureano Iribarría núm. 4. TELEFONO 223

Precisamos ajustador CON CONOCIMIENTOS DE TROQUELERIA. Escribir a la referencia «Ajustador» Oficina de Colocación. Referencia número 15.355.

ACORDEON Se desea comprar buen estado 80 bajos. RAZON: Tlf. 22-06-41





HOY, A LAS SIETE DE LA TARDE

# MENSAJE DE FRANCO A LAS CORTES ESPAÑOLAS

## EL JEFE DEL ESTADO PROPONDRÁ A SU SUCESOR

MADRID, 21. (Logos). --- A las siete de la tarde de mañana celebrarán sesión plenaria extraordinaria las Cortes Españolas, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado. Su Excelencia dirigirá un mensaje a la Cámara en la que propondrá quien ha de ser su sucesor en su día.

Como ya anunciábamos, a continuación se celebrará la votación sobre la propuesta, que será votación nominal y pública ante el Jefe de Estado. Si la propuesta fuese aceptada por el Pleno, la mesa de las Cortes se dirigirá al mediodía al domicilio de la persona designada, para que firmase el acta de

aceptación. En la tarde del mismo día se celebraría una nueva sesión plenaria extraordinaria de las Cortes, en la que, ante el Jefe del Estado, su sucesor, en su día, juraría su fidelidad en las Leyes Fundamentales y a los principios del Movimiento Nacional, así como la lealtad al Jefe del Estado.

Durante la primera parte de esta segunda sesión plenaria de las Cortes, la persona designada estaría a la izquierda del Jefe del Estado, pasando después de prestar juramento a la derecha de Su Excelencia, con lo cual se significa el orden de sucesión. En esta última parte, el presidente de las Cortes Es-

pañolas, que habría estado antes a la derecha del Jefe del Estado, pasaría a su izquierda. Se tiene entendido que terminada la ceremonia de la jura, el sucesor, en su día, del Jefe del Estado, dirigirá un mensaje a las Cortes Españolas y a la nación.

TELEVISADO Y RETRANSMITIDO

MADRID, 21. (Logos). — El Pleno extraordinario de las Cortes se iniciará mañana a las siete de la tarde, y será retransmitido por Radio Nacional y Televisión Española. Los 554 procuradores en Cortes, que deberán vestir uniforme o frac con

corbata blanca, ocuparán sus escaños en el salón de sesiones un cuarto de hora antes de que haga su entrada en la tribuna el Jefe del Estado.

REUNION DEL CONSEJO DEL REINO PRESIDIDO POR FRANCO

MADRID, 21. (Logos). — En el Palacio de El Pardo se reunió en la tarde de ayer el Consejo del Reino bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado. Asistieron la totalidad de los consejeros.

Se cree que la reunión está relacionada con el tema que

mañana propondrá ante el Pleno de las Cortes el Jefe del Estado.

A última hora de la tarde de ayer, el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís Ruiz, se reunió en el Palacio del Consejo Nacional con los consejeros nacionales. Previamente había presidido una reunión en la Casa Sindical, con los procuradores en Cortes de representación sindical. Se cree también que estas dos reuniones están relacionadas con la sesión plenaria que celebrarán mañana las Cortes Españolas.

### CONSEJO DE MINISTROS

# REPRESENTACION CONSULAR Y COMERCIAL DE ESPAÑA EN VARSOVIA

## Nueva refinería de petróleo en Tarragona

### Don José María Coiduras Garralaga, delegado provincial del Ministerio de Agricultura

MADRID, 21. (Logos). — Referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado el día veintuno de julio de mil novecientos sesenta y nueve, en el Palacio de El Pardo, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado.

#### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Decreto sobre entrada en vigor de la Ley General del Servicio Militar y su reglamento.

#### ASUNTOS EXTERIORES

Decreto por el que se crea la representación consular y comercial de España en Varsovia.

#### JUSTICIA

Expedientes de libertad condicional, de extradición, de indulto, de nacionalidad española, de títulos nobiliarios y de cambio de apellidos.

#### EJERCITO

Decreto de personal.

#### MARINA

Decreto por el que se modifica la denominación de los oficiales generales del Cuerpo de Intendencia de la Armada.

#### HACIENDA

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de Ley de presupuestos generales del Estado para el bienio económico mil novecientos setenta y uno.

Decreto-Ley por el que se fija la aportación de Navarra al sostenimiento de las cargas generales de la Nación.

Acuerdo por el que se aprueba el plan financiero para mil novecientos sesenta y nueve del Forpa.

Decreto por el que se nombra presidente del Banco de Crédito Agrícola a don Santiago Pardo Cana-

lis.

#### GOBERNACION

Informe sobre asuntos del Departamento.

#### OBRAS PUBLICAS

Diversos expedientes.

#### EDUCACION Y CIENCIA

Decreto por el que se declaran monumentos históricos-artísticos las principales obras del arquitecto Gaudí.

#### TRABAJO

Informe sobre niveles de empleo.

Informe sobre asuntos varios del Departamento.

#### INDUSTRIA

Informe sobre situación de la coyuntura industrial en el pasado mes de junio.

Acuerdo por el que se fija la localización de una nueva refinería de petróleo en Tarragona.

#### AGRICULTURA

Decreto por el que se nombran delegados provinciales del Ministerio de Agricultura: En Cuenca, a don José Derqui Ruiz; en Granada, a don Agustín Delgado Paniagua; en Huelva, a don Juan Arana Santoyo; en Logroño, a don José María Coiduras Garralaga; en Málaga, a don Ernesto Mirá Herrera; en Navarra, a don Eugenio Narvaiz Arregui; en Pontevedra, a don Emilio Elorza Aristorena; en Santa Cruz de Tenerife, a don Jorge Menéndez Rodríguez; en Tarragona, a don Gonzalo Morales Suárez; en Valencia, a don Juan Cabot Picornell; en Vizcaya, a don Ignacio Guereñu Nava; y en Zaragoza, a don José Lostao Camón.

#### SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Informe sobre solicitudes formuladas por un grupo de antiguos trabajadores de Guinea.

#### AIRE

Decretos de personal.

#### COMERCIO

Decretos de modificaciones arancelarias. Informe sobre la situación del mercado de pro-

ductos alimenticios. Informe sobre el comercio exterior.

#### INFORMACION Y TURISMO

Decreto por el que se nombra delegado del departamento en Guipúzcoa a don Francisco Javier Ortiz Felipe.

#### VIVIENDA

Informe sobre asuntos del departamento.

#### MINISTRO-COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO

Informe sobre la situación económica al final del primer semestre de 1969.

#### AMPLIACION AL CONSEJO DE MINISTROS

MADRID, 21. (Logos). —

A las seis y veinte de la tarde recibió a los periodistas el ministro de Información y Turismo, para hacerles una ampliación de la referencia del Consejo de Ministros. Antes de entrar en materia, el señor Fraga Iribarne hizo la siguiente manifestación ante los periodistas, las cámaras de televisión y los micrófonos de Radio Nacional de España:

"Antes de hablarles de varios asuntos, ciertamente muy importantes, y por supuesto de los mil asuntos de trámite de un consejo que cierra la temporada antes de las vacaciones, debo decirles que el Consejo de Ministros de hoy comenzó con una exposición del Jefe del Estado de determinados aspectos relacionados con la transcendental declaración que en relación con el artículo seis de la Ley de Sucesión, se dispone a hacer mañana ante las Cortes".

"Y debo decirles a ustedes que pocas veces los que tenemos la honra de trabajar a su lado en el Gobierno de la nación nos hemos visto más impresionados por la grandeza histórica de su figura, por la serenidad de su mente, por su profundo

patriotismo, por su extraordinaria generosidad y clarividencia. Pero, sobre todo, por ver en qué forma, en que tanto capaz de culminar el proceso de los treinta años de la paz de España, de los treinta y tres años de la difícil singlatura, en la cual, con pulso seguro, desde el Alzamiento Nacional, el 18 de julio de 1936, ha sabido dirigir los destinos históricos de España".

"Los que hemos visto transcurrir en distintas capacidades el tiempo de esta generación, que equivale quizá a un ciclo histórico entero, de otras eras históricas menos aceleradas —piensen que en este tiempo hemos vivido la segunda guerra mundial, la aparición del tercer mundo, el Conci-

lio Vaticano Segundo, o, esta misma madrugada, presenciando al hombre su planta en la Luna—, y veo en qué forma, en que tantas cosas han surgido, el embate de los tiempos, nuestra Patria no solamente ha sabido estar a la altura de ellos, sino superar retrasos de un siglo y ponerse en forma a todos los eventos, era el orle una verdadera satisfacción y, como digo, un reiterado motivo de satisfacción".

"Lo cierto es que si en este mismo año hemos entrado definitivamente los restos de las viejas divisiones y hemos puesto final a nuestra guerra civil, en estos días se van a poner las piedras definitivamente que, sobre el pasado histórico,

gracias al presente brillante realizado, nos abre un futuro esperanzador".

A las palabras de Su Excelencia el Jefe del Estado, constató, en nombre del Gobierno, con palabras de gratitud y felicitación, llenas de emoción, el vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco.

#### JUNTA DE ORDENACION RURAL

Reviste gran interés un decreto del Ministerio de Agricultura relativo a la composición y atribuciones de las Juntas Provinciales, comarcales y locales, de ordenación rural, por el que se establece un nuevo cuadro de organismos instituidos con la primordial finalidad de conseguir la mayor participación posible, de los agricultores,

#### MERCADO DE LA PATATA

Informó también el ministro de Agricultura sobre la situación del mercado de la patata, en producción, y de las propuestas formuladas por el Forpa para que en caso de resultar preciso se adopten diversas medidas que principalmente consisten en la adquisición y conservación del exceso de oferta, y en la normalización y tipificación de las patatas comerciales.

#### NUEVA REFINERIA DE PETROLEO EN TARRAGONA

Este decisión fue adoptada después de conocer el dictamen emitido por la Comisión técnica encargada del estudio de las ventajas e inconvenientes de los posibles emplazamientos.

### AL PARECER

# Torrecilla vuelve a la industrialización

TORRECILLA EN CAMEROS. (De nuestro corresponsal, L. M. R.).

Torrecilla vive unos momentos de alegría indescriptible. Aunque pequeños de indiscretos, no podemos resistir la tentación de dar a nuestros lectores una estupenda noticia que afecta al porvenir industrial y económico de este querido pueblo. El balneario de Riba los Baños, con sus excelentes aguas minerales tan indicadas para afecciones de riñón, hígado y estómago, acaba de ser vendido a una sociedad de señores capitalistas, algunos de ellos conocidísimos en nuestra región y que no se han contentado en adquirir dicho establecimiento, sino que, con el fin de ampliar el negocio y dedicarlo a la vez a distintas clases de productos industriales, han tenido ya dos reu-

nes en nuestro Ayuntamiento y convocado a todos los propietarios de fincas rústicas de ambas márgenes de la carretera Logroño-Soria que parten del balneario y llegan al puente de la cascata, encontrando en su propósito la mejor disposición de nuestras autoridades y el apoyo incondicional de todos los torrecillanos.

Dicha noticia ha sido bien acogida ya que en corto tiempo y con motivo de la marcha de las fábricas, el pueblo renace de nuevo. Ahora hay alegría en los corazones de sus habitantes que sólo trabajo pedían y éste llegará en un plazo no lejano.

Estamos seguros que estas noticias serán acogidas con extraordinaria satisfacción, particularmente por los hijos del pueblo ausentes de su terreno.